



Table of Contents



User Guide

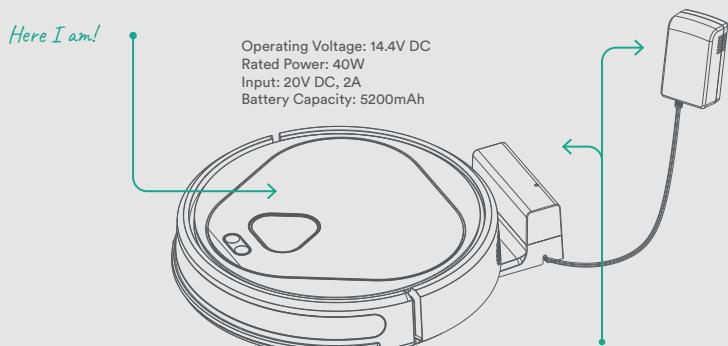
English	3
Français	8
Italiano	13
Deutsch	18
Español	23
中文	28
日本語	33



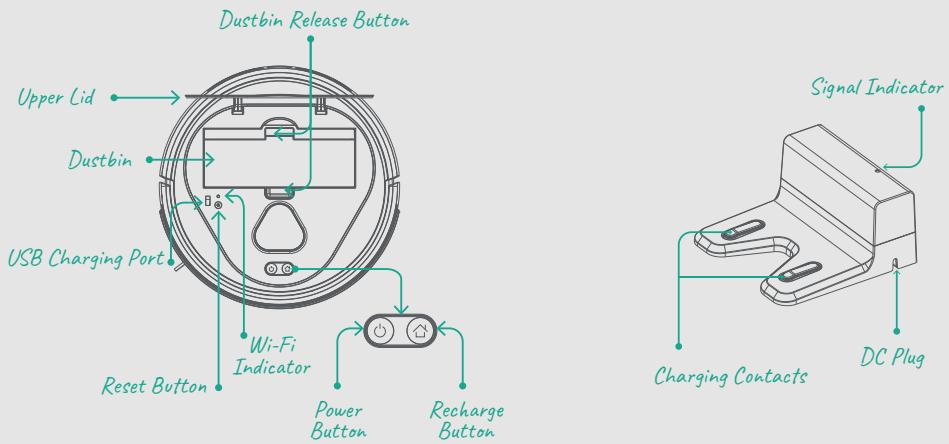
Safety Instructions

English	38
Français	40
Italiano	42
Deutsch	44
Español	46
Nederlands	48
Svenska	50
Dansk	52
Norsk	54
中文	56
日本語	58

Meet the New Smartest Member of Your Family



Here's my charging station and power adapter



Here's How to Start Me Up

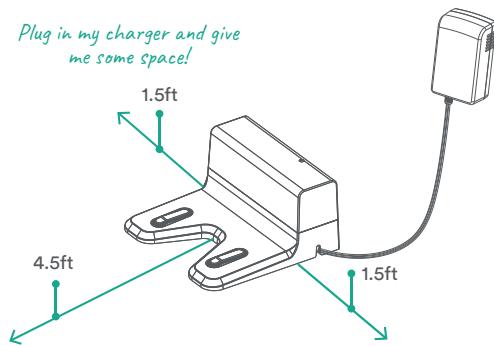


Trifo Home App

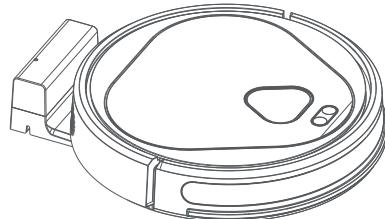


How to Get a Charge Out of Me

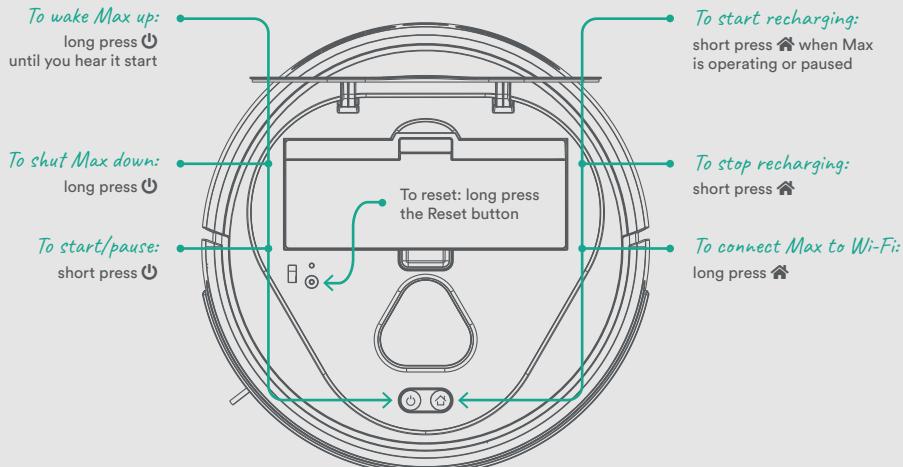
Plug in my charger and give me some space!



Then plug me in to my charger and after a little while, I'm good to go.



Let's Make a Clean Sweep!

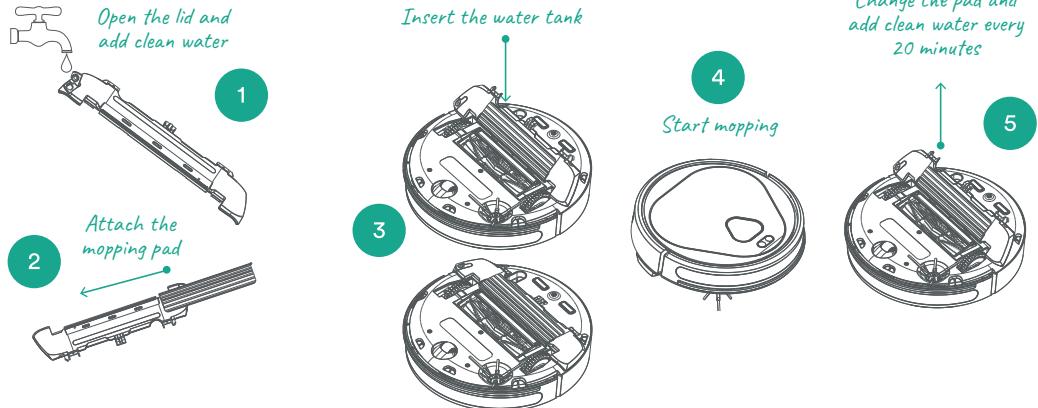


Indicator Lights

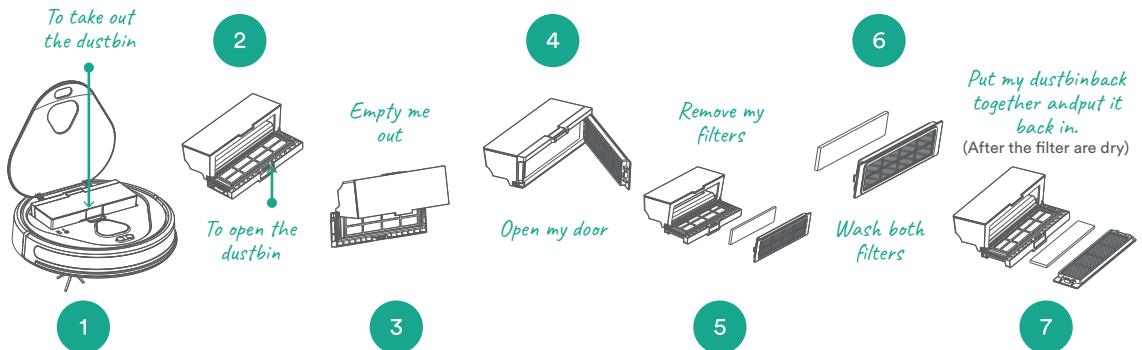
Indicator Light

Indicator Light	What it Means
Power: solid white	Robot is operating
Power: solid red	Robot is not functioning
Power: slow flashing white	Robot is booting up
Power: blinking white	Robot is upgrading or resetting
Recharge: solid green	Surveillance camera is on
Recharge: blinking green	Motion detection is on
Recharge: solid orange (+ Power: slow flashing red)	Battery is low
Recharge: slow flashing orange	Robot is returning to the charging base
Recharge: slow flashing orange (+ Power: off)	Battery is charging
Recharge: solid orange (+ Power: off)	Battery is fully charged
Wi-Fi: solid blue	Robot is connected
Wi-Fi: blinking blue	Robot is connecting
Wi-Fi: off	Robot is no connected

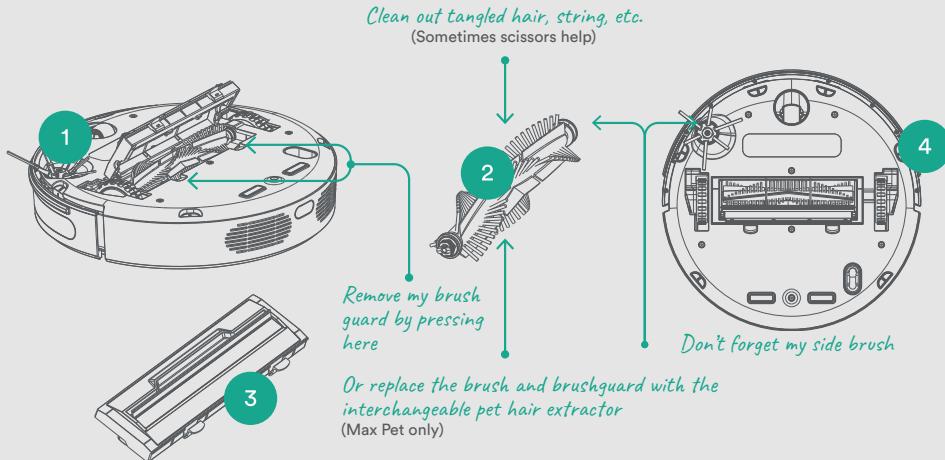
Mopping



When I Get Full, Tip Me Over and Dump Me

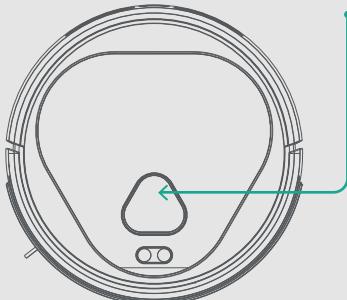


I Need a Clean Brush, Just Like You

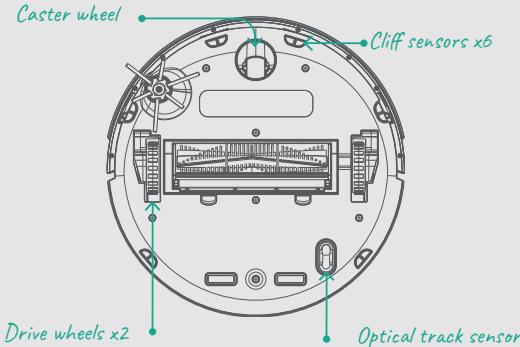


Keep Me Running Smoothly

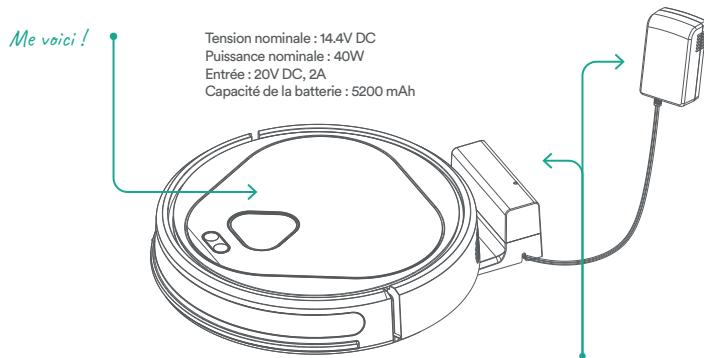
Using a soft cloth, start with my camera glass



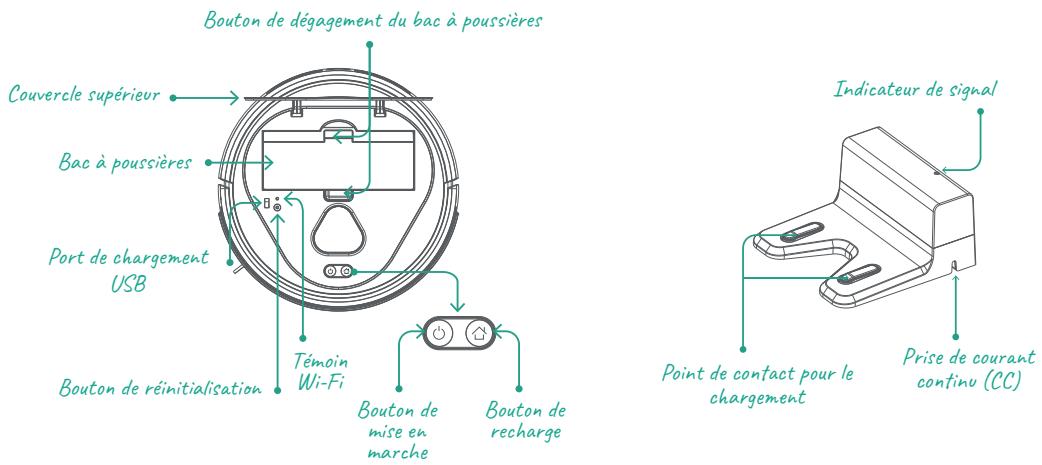
Then turn me over and keep cleaning!



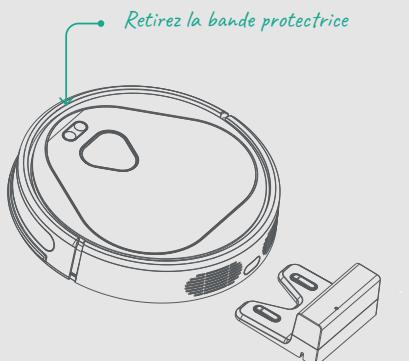
Dites bonjour au nouveau membre le plus malin de votre famille



Voici ma base de chargement et mon adaptateur secteur



Voici comment me faire démarrer

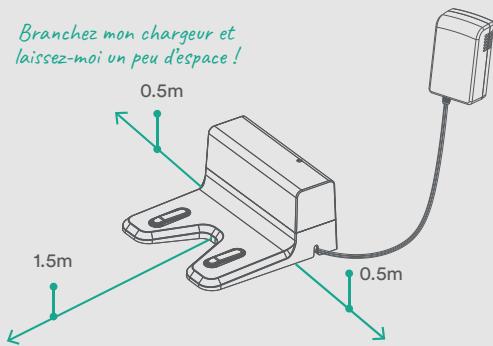


Application Trifo Home

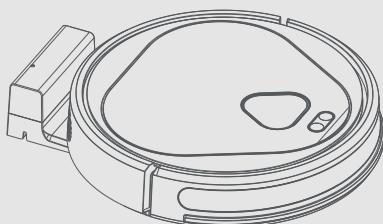


Comment retirer ma charge

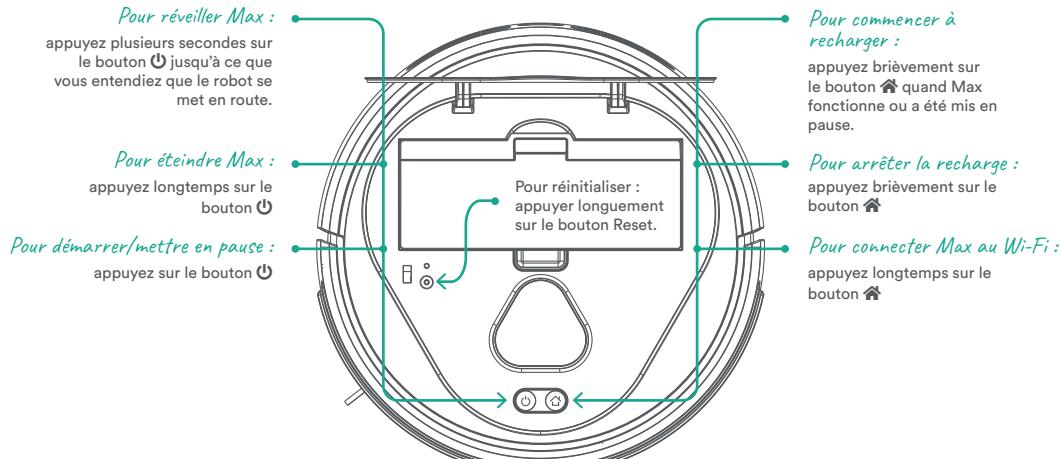
Branchez mon chargeur et laissez-moi un peu d'espace !



Ensuite, branchez-moi dans mon chargeur.
Après quelques instants, je suis prêt à fonctionner.



Nettoyons chez vous !

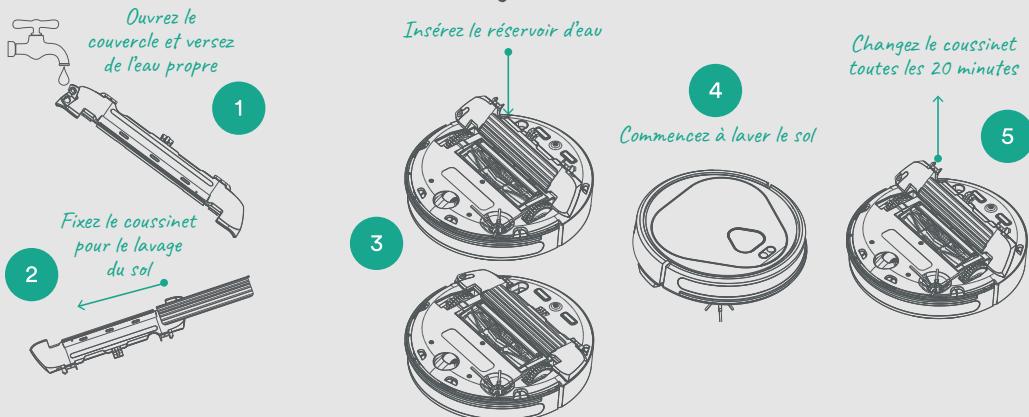


Voyants lumineux

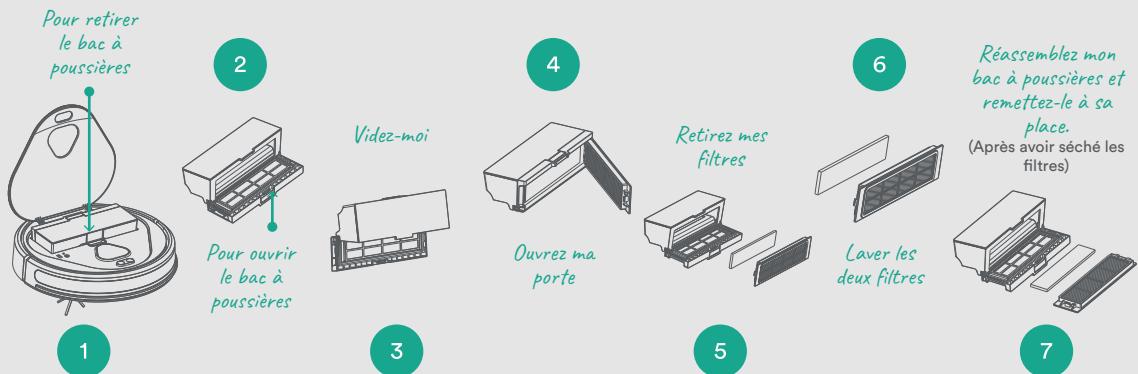
Voyant lumineux

Voyant lumineux	Signification
	Le robot fonctionne
	Le robot ne fonctionne pas
	Le robot s'initialise
	Le robot se met à jour ou se réinitialise
	La caméra de surveillance est allumée
	Le capteur de mouvements est allumé
+	Faible charge de la batterie
	Le robot retourne à sa base de chargement
	La batterie se charge
	La batterie est complètement rechargeée
	Le robot est connecté
	Le robot est connecté
	Le robot n'est pas connecté

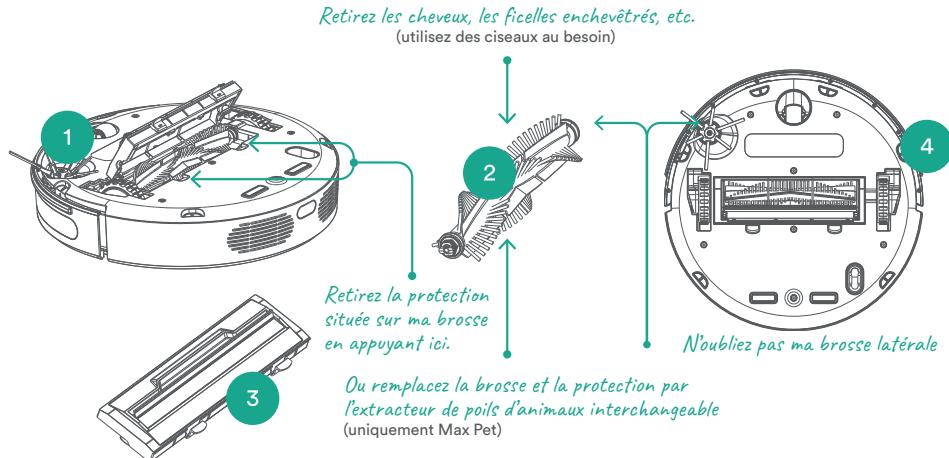
Lavage du sol



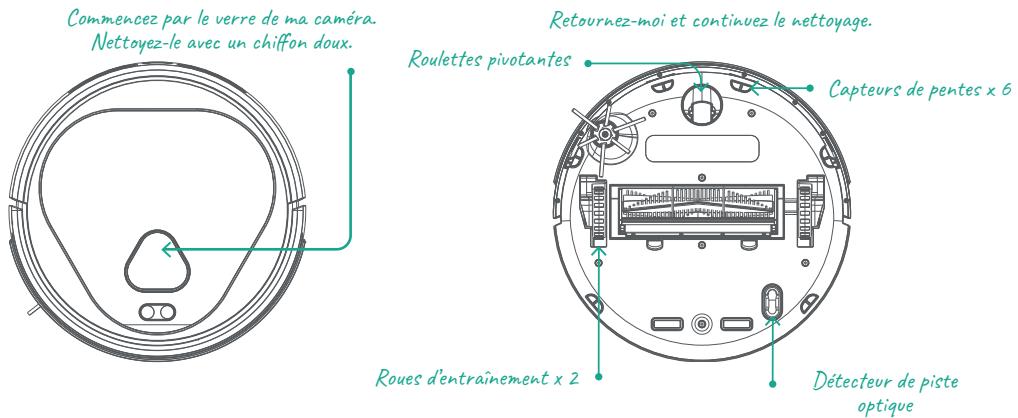
Lorsque je suis plein, retournez-moi et mettez-moi à la poubelle



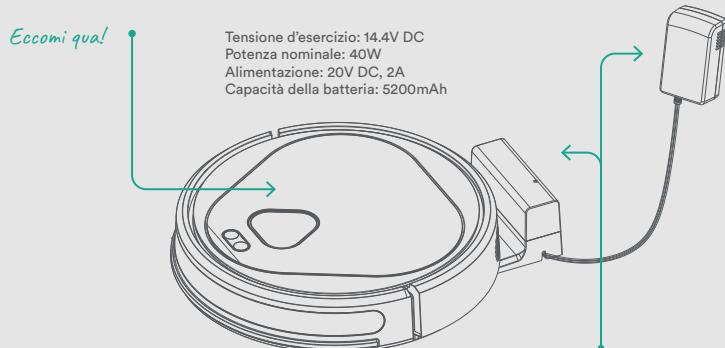
Comme vous, j'ai besoin d'une brosse propre !



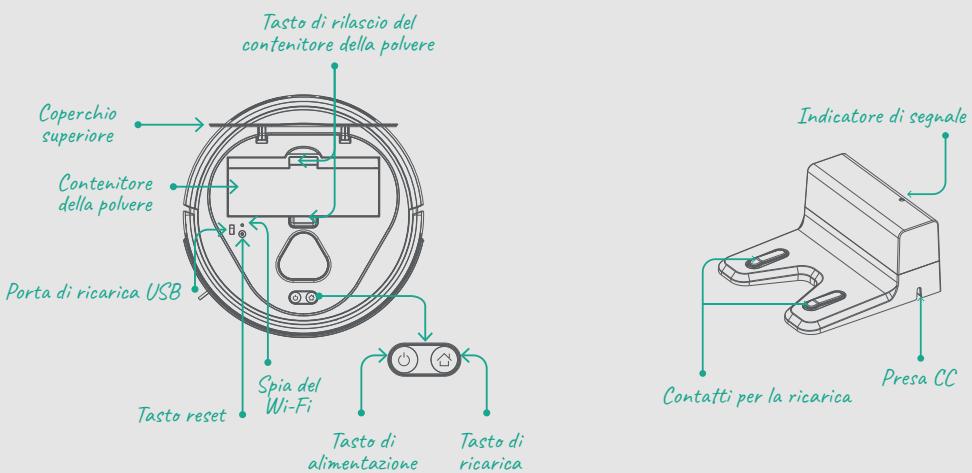
Veillez à ce que je puisse bien fonctionner



Fai conoscenza con il nuovo e intelligentissimo membro della tua famiglia



Ecco la mia stazione di ricarica e l'adattatore di alimentazione



Ecco come farmi iniziare a lavorare

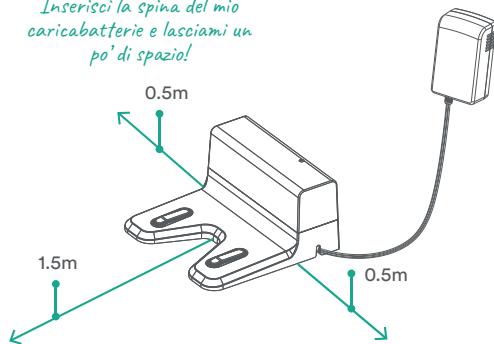


App Trifo Home

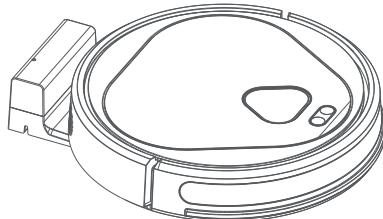


Come darmi la carica

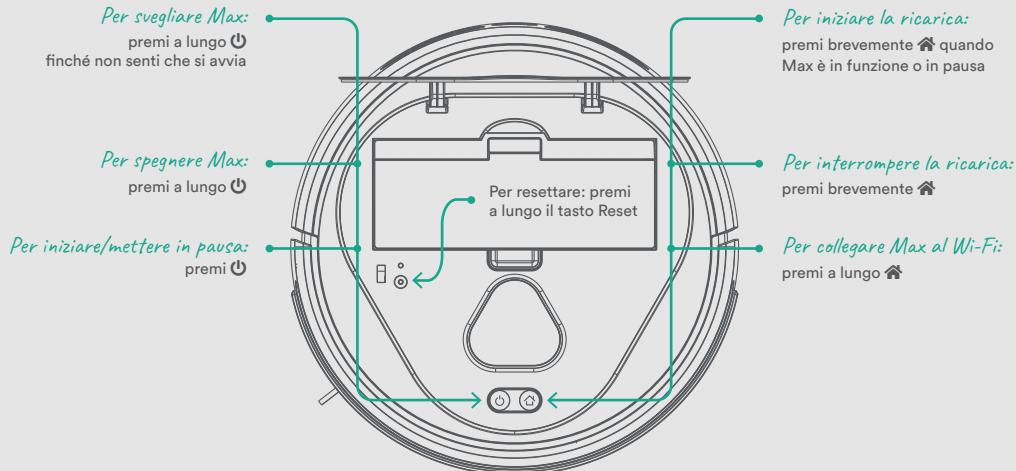
Inserisci la spina del mio caricabatterie e lasciami un po' di spazio!



Poi collegami al caricabatterie e dopo un po' sarò pronta per partire.



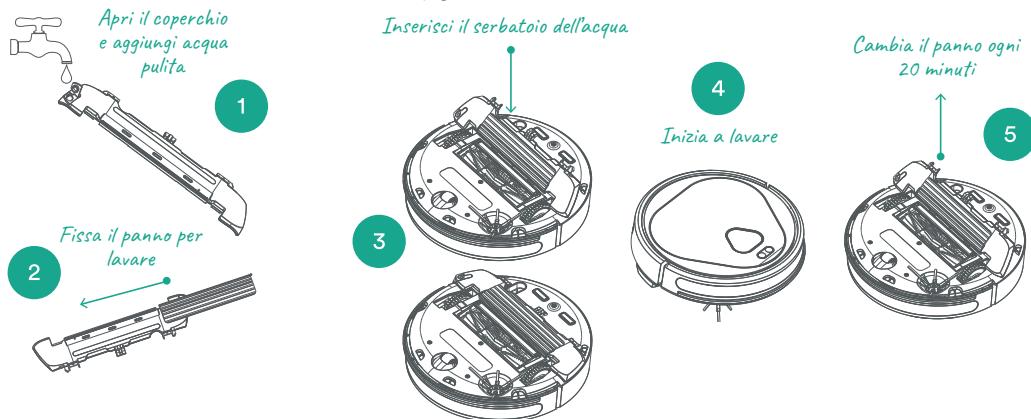
Facciamo piazza pulita!



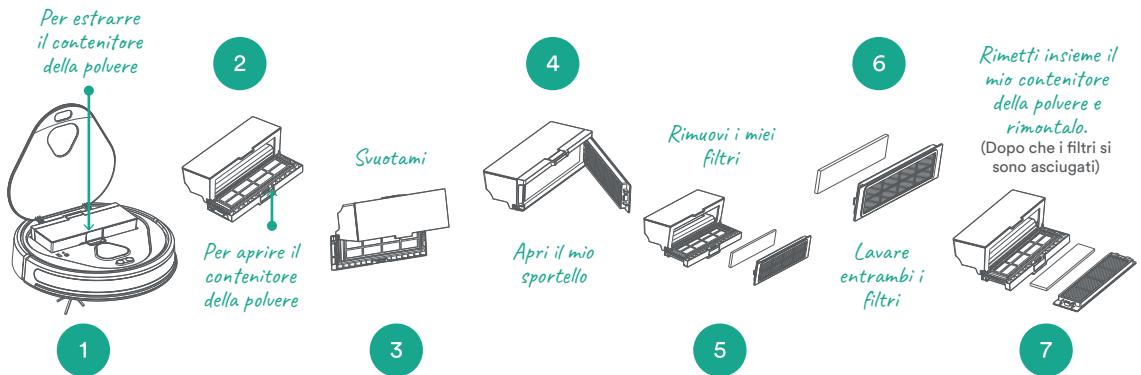
Spia

	Che cosa significa
Alimentazione: bianco fisso	Il robot è in funzione
Alimentazione: rosso fisso	Il robot non è in funzione
Alimentazione: bianco lampeggiante lentamente	Il robot si sta avviando
Alimentazione: bianco lampeggiante	Il robot si sta aggiornando o resettando
Ricarica: verde fisso	La videocamera di sorveglianza è accesa
Ricarica: verde lampeggiante	La rilevazione del movimento è attiva
Ricarica: arancione fisso (+ Alimentazione: rosso lampeggiante lentamente)	La batteria è quasi scarica
Ricarica: arancione lampeggiante lentamente	Il robot sta tornando alla base di ricarica
Ricarica: arancione lampeggiante lentamente (+ Alimentazione: spenta)	La batteria è in carica
Ricarica: arancione fisso (+ Alimentazione: spenta)	La batteria è completamente carica
Wi-Fi: blu fisso	Il robot è collegato
Wi-Fi: blu lampeggiante	Il robot si sta collegando
Wi-Fi: spento	Il robot non è collegato

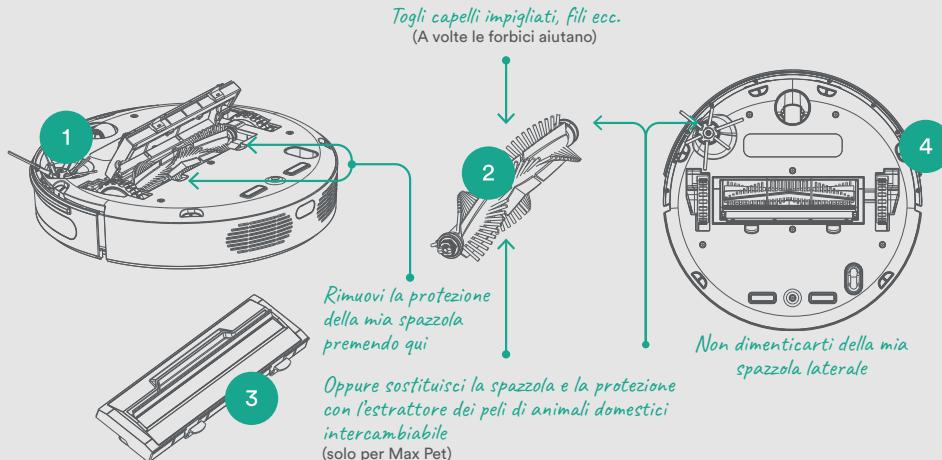
Lavaggio dei pavimenti



Quando sono pieno, rovesciami e vuotami

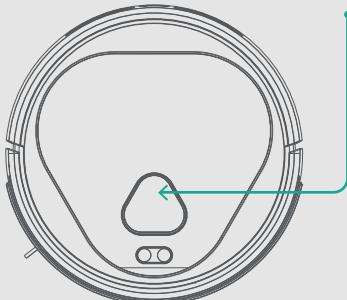


Ho bisogno di una spazzola pulita, proprio come te!

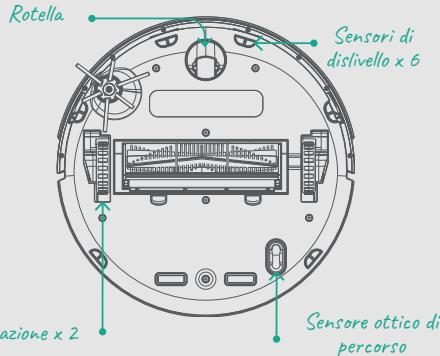


Continua a farmi funzionare senza problemi

Con un panno morbido, inizia con il vetro della videocamera

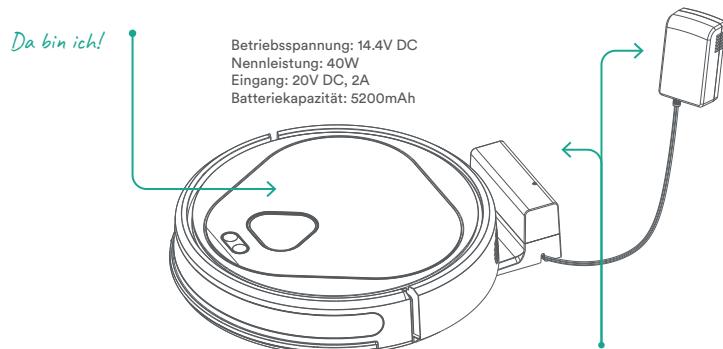


Poi ribaltami e continua a pulire!

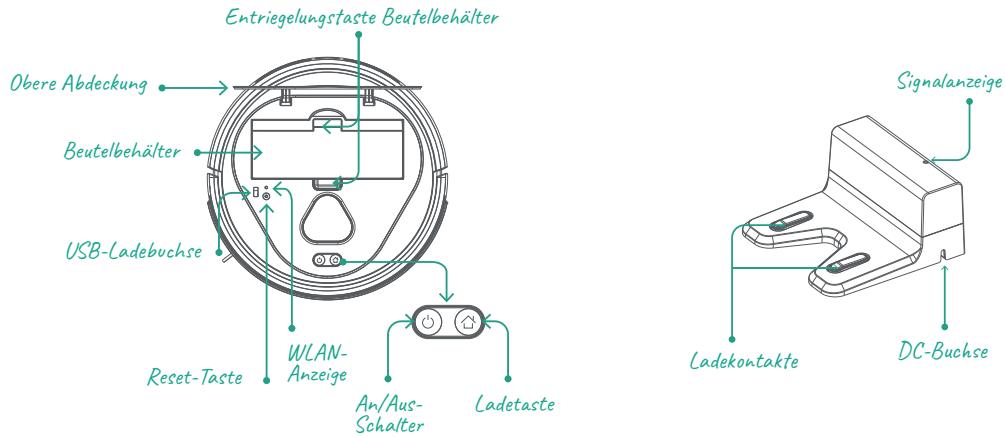


DE

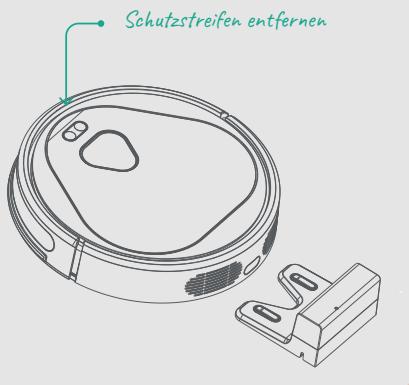
Hello - ich bin das neue intelligente Mitglied deiner Familie



Das sind meine Ladestation und mein Netzteil



So werde ich gestartet

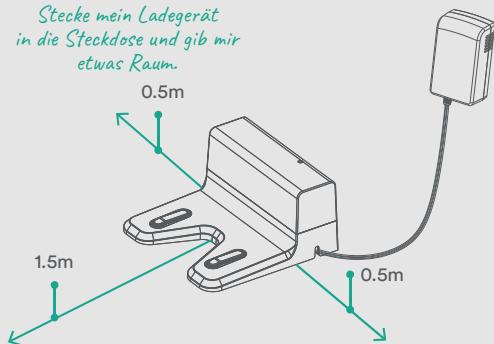


Trifo Home-App

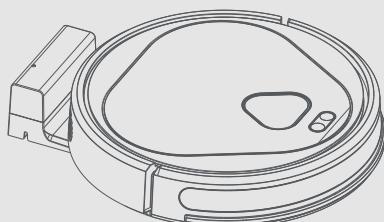


So werde ich aufgeladen

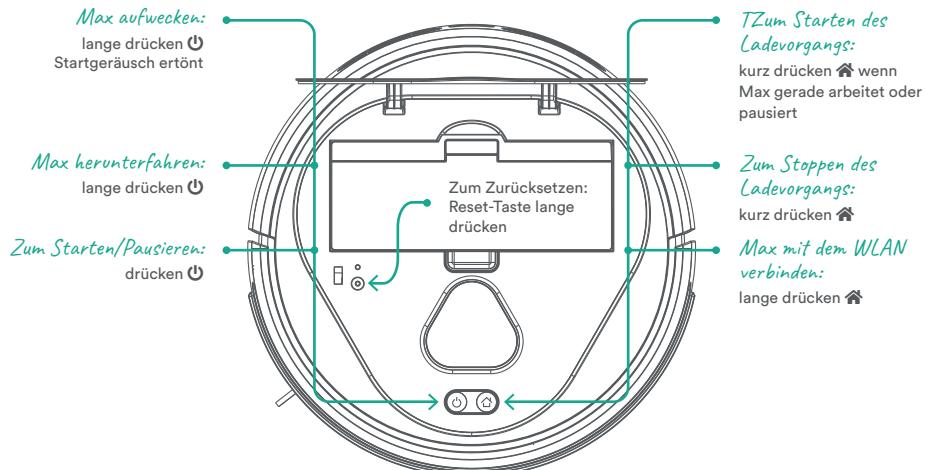
Stecke mein Ladegerät
in die Steckdose und gib mir
etwas Raum.



Nun muss ich nur noch an mein Ladegerät
angeschlossen werden und Kraft tanken.
Dann kann's schon losgehen.



Machen wir alles blitzblank!



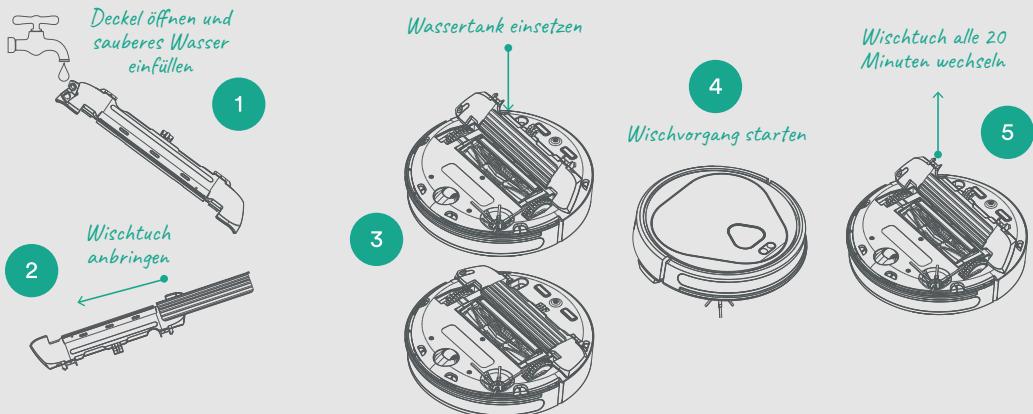
Kontrolleuchte

Kontrollleuchten

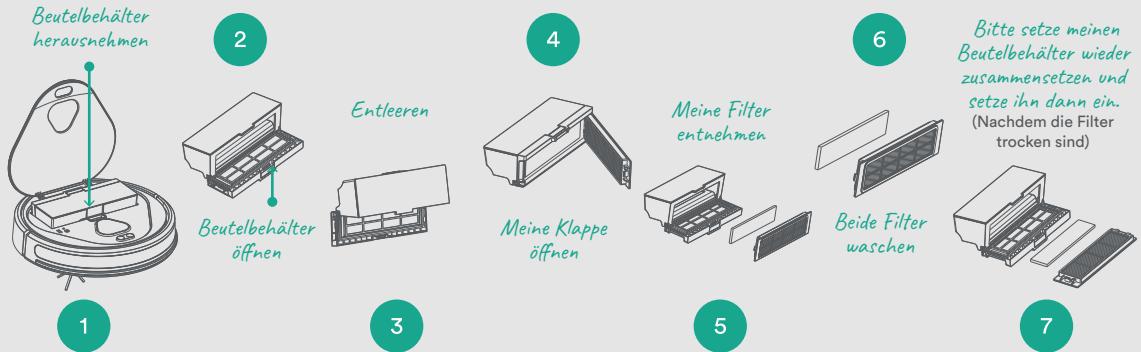
Bedeutung

⊕ An: weißes Dauerlicht	Roboter ist im Einsatz
⊕ An: rotes Dauerlicht	Roboter funktioniert nicht
⊕ An: langsames weißes Blinklicht	Roboter fährt hoch
⊕ An: weißes Blinklicht	Roboter führt ein Upgrade durch oder wird zurückgesetzt
⌂ Aufladen: grünes Dauerlicht	Überwachungskamera ist an
⌂ Aufladen: grün blinkendes Licht	Bewegungserkennung ist eingeschaltet
⌂ Aufladen: orangefarbenes Dauerlicht	Akku ist schwach
(+ ⊕ An: langsam blinkendes rotes Licht)	Akku wird geladen
⌂ Aufladen: langsam blinkendes orangefarbenes Licht	Roboter kehrt zur Ladestation zurück
⌂ Aufladen: langsam blinkendes orangefarbenes Licht (+ ⊕ Ausgeschaltet)	Akku ist vollständig aufgeladen
⌚ WLAN: blaues Dauerlicht	Roboter ist verbunden
⌚ WLAN: blaues Blinklicht	Roboter verbindet sich gerade
⌚ WLAN: aus	Roboter ist nicht verbunden

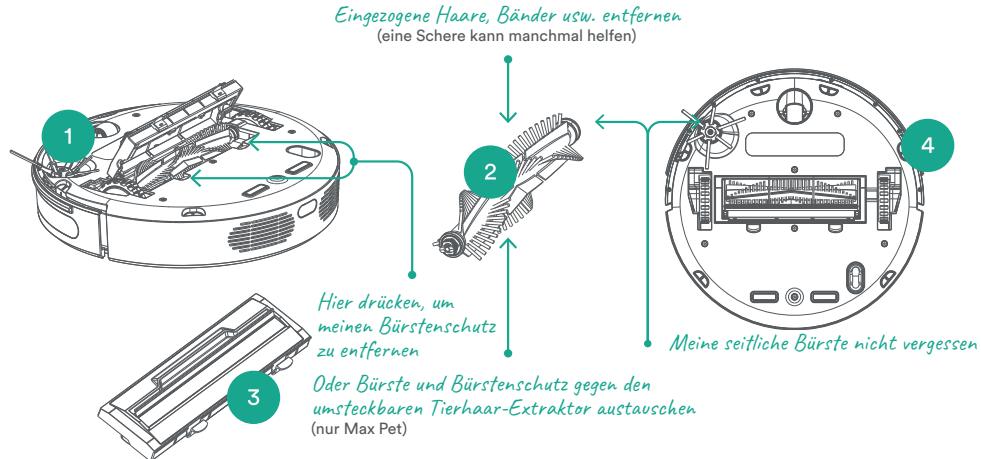
Wischen



Ist mein Behälter voll, du musst mich auf den Kopf stellen und ausleeren

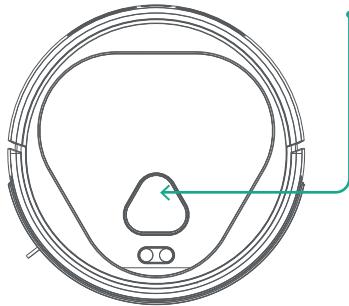


Ich brauche eine saubere Bürste – genau wie du auch

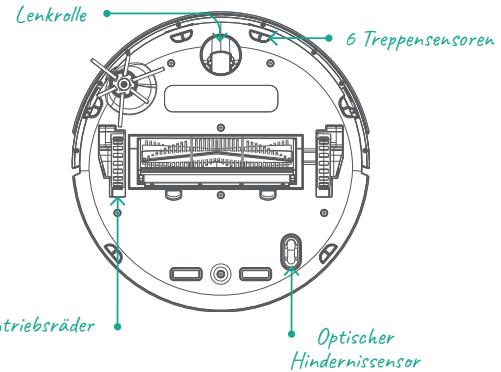


Pflege mich für meinen reibungslosen Betrieb

Wisch mich mit einem weichen Tuch - zuerst über das Kameraglas



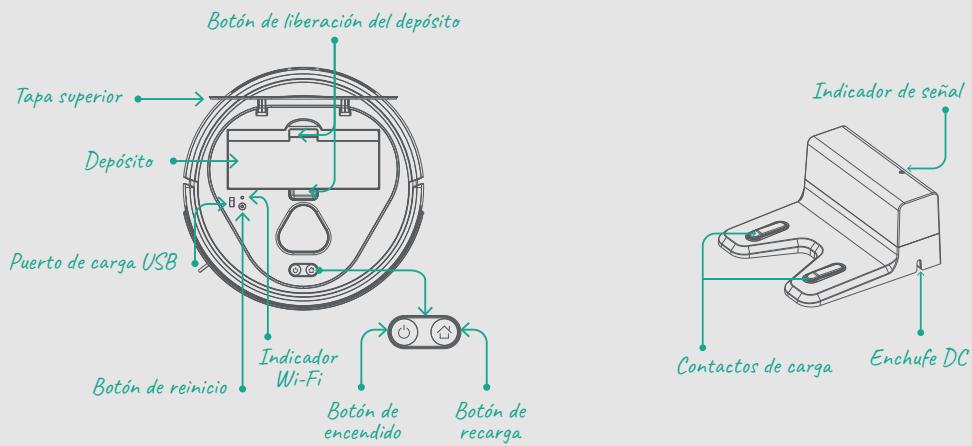
Drehe mich dann um und reinige mich weiter!



Conoce al nuevo miembro inteligente de tu familia



Estos son mi estación de carga y mi adaptador de alimentación



Así es como puedes encenderme

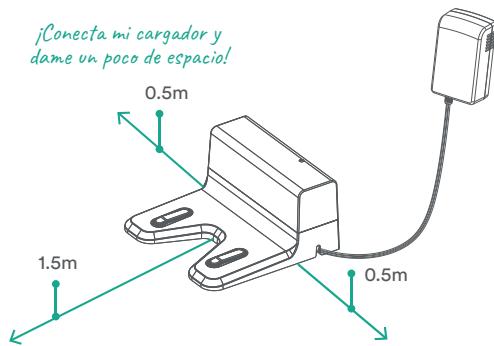


Aplicación Trifo Home

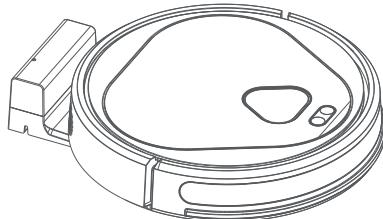


Cómo cargarme

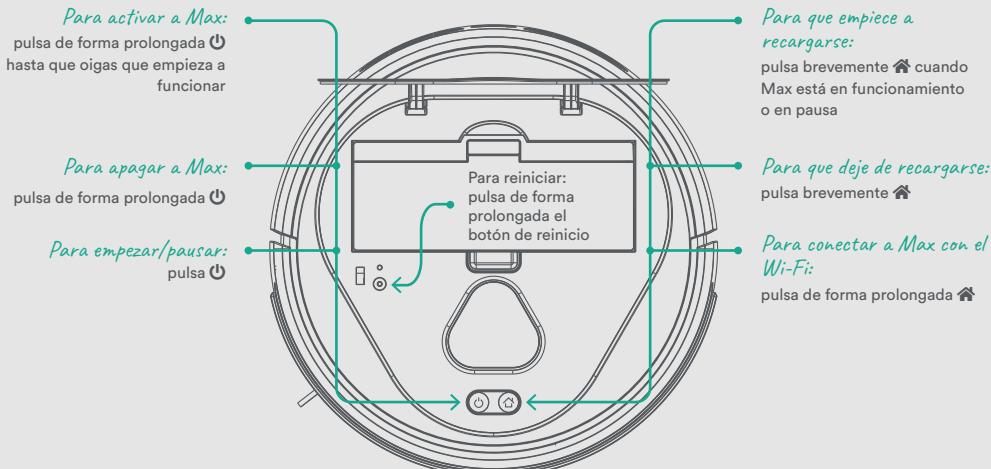
¡Conecta mi cargador y
dame un poco de espacio!



Conéctame con mi cargador y después de un
rato, estaré listo para empezar.



jVamos a hacer una buena limpieza!

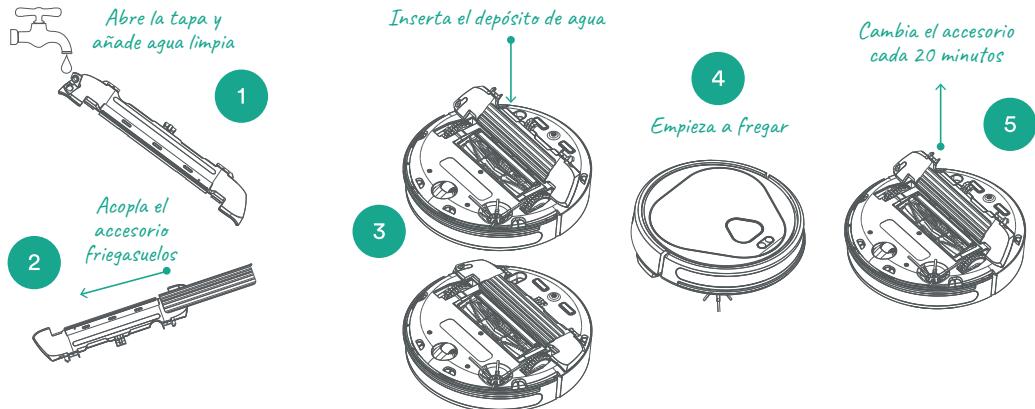


Luces indicadoras

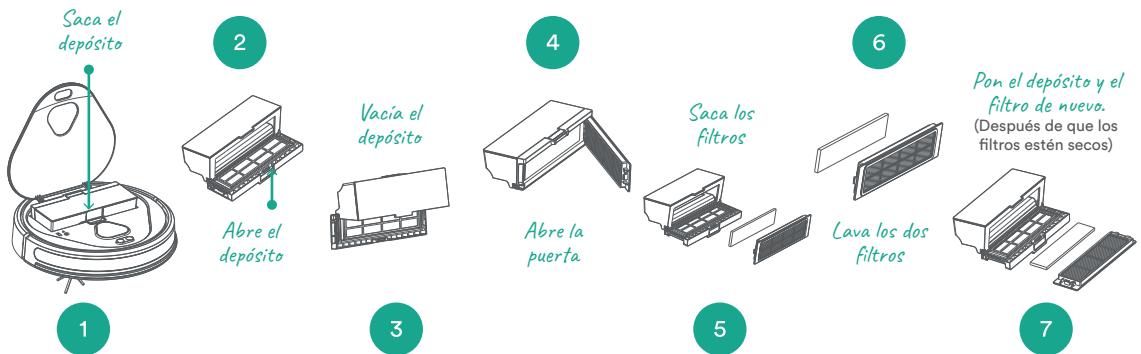
Luz indicadora

Luz indicadora	Qué significa
Encendido: blanca fija	El robot está funcionando
Encendido: roja fija	El robot no está funcionando
Encendido: blanca parpadeando lentamente	El robot está arrancando
Encendido: blanca intermitente	El robot se está actualizando o reiniciando
Recarga: verde fija	La cámara de vigilancia está encendida
Recarga: verde intermitente	La detección de movimiento está activada
Recarga: naranja fija (+ Encendido: roja parpadeando lentamente)	Queda poca batería
Recarga: naranja parpadeando lentamente	El robot vuelve a la base de carga
Recarga: naranja parpadeando lentamente (+ Apagado)	La batería se está cargando
Recarga: naranja fija (+ Apagado)	La batería está totalmente cargada
Wi-Fi: azul fija	Wi-Fi: azul fija
Wi-Fi: azul intermitente	El robot se está conectando
Wi-Fi: apagado	El robot no está conectado

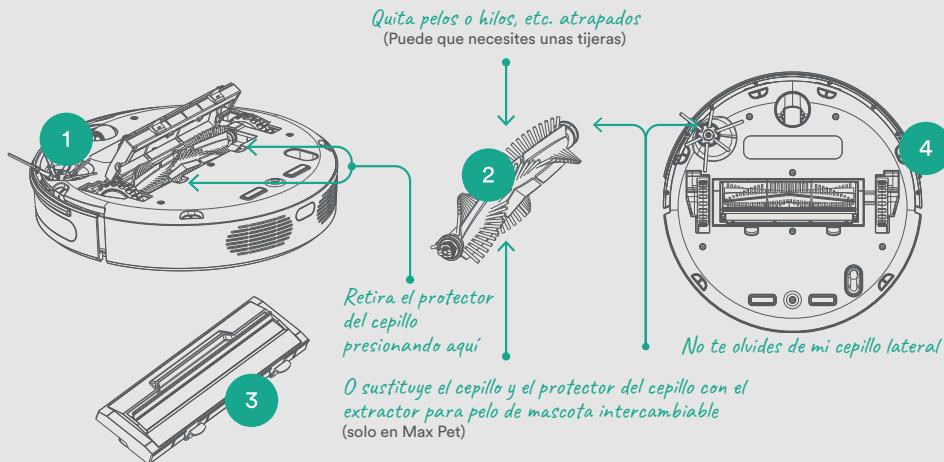
Fregado



Cuando esté lleno, dame la vuelta y vacíame

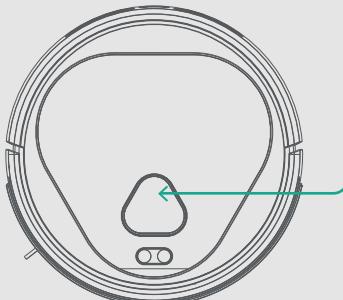


¡Necesito un cepillo limpio, igual que tú!

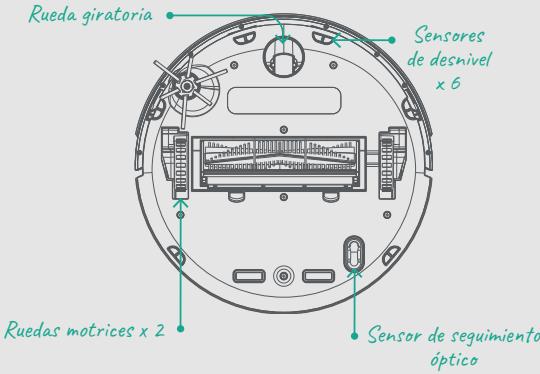


Ayúdame a funcionar bien

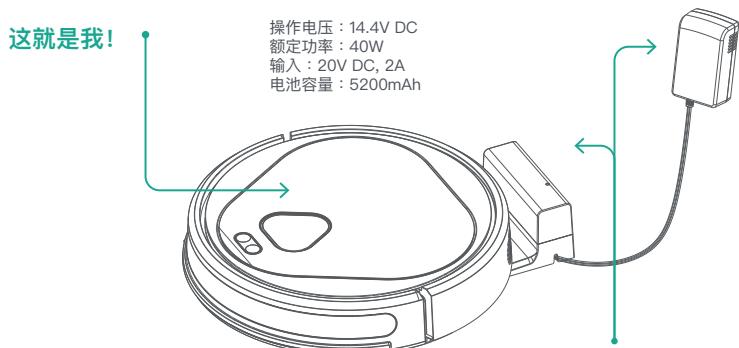
Usa un paño suave y empieza por el cristal de mi cámara



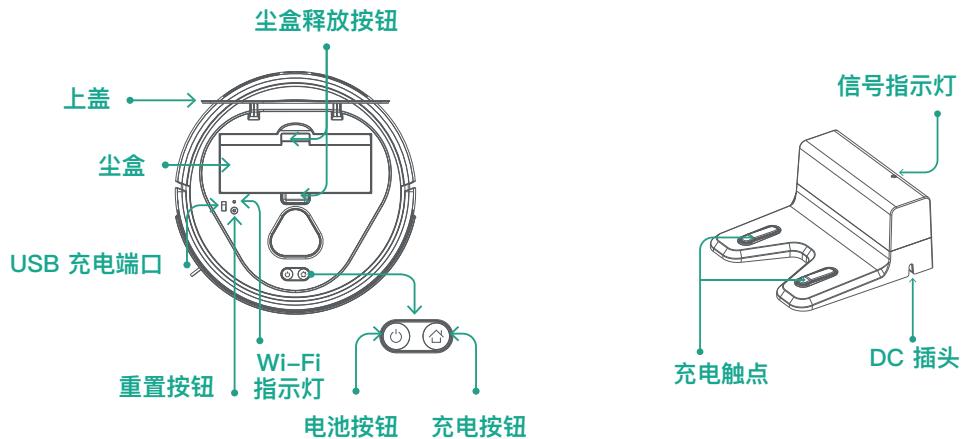
Luego dame la vuelta y sigue limpiando



认识一下新的家庭成员吧



这是我的充电站和电源适配器



我的启动方式

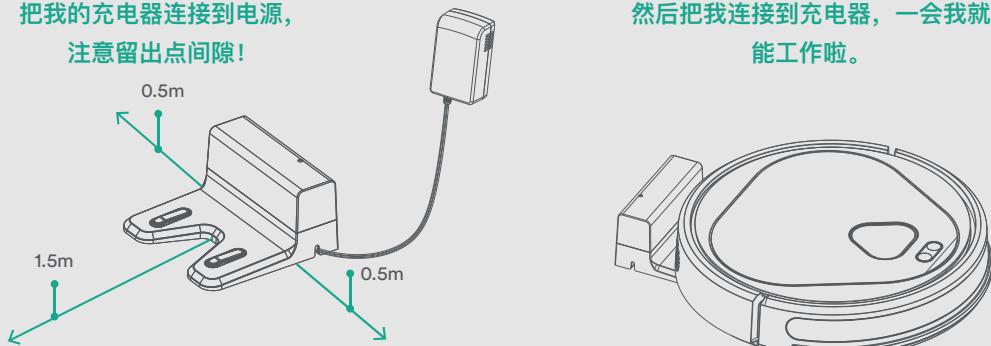


Q Trifo Home 应用

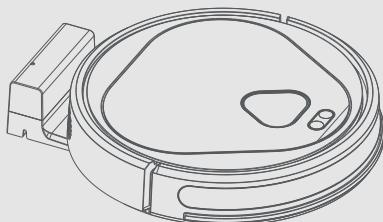


怎样让我干劲十足

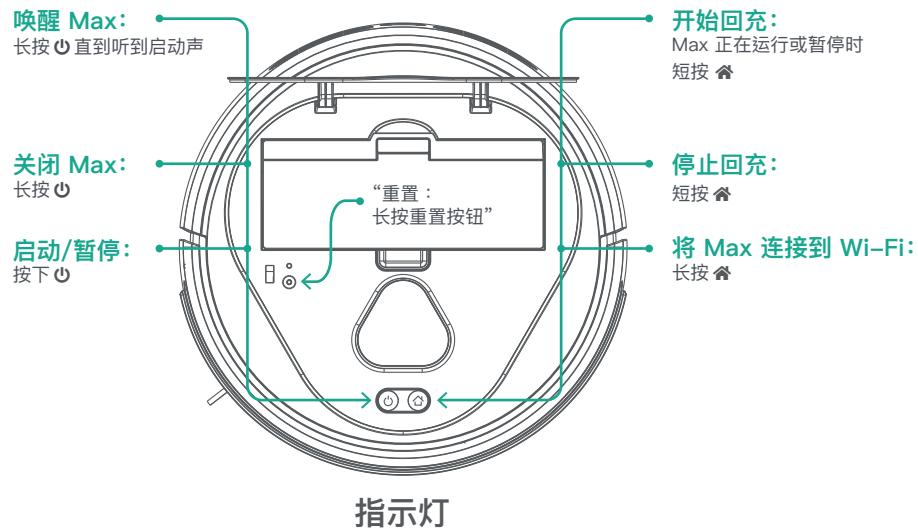
把我的充电器连接到电源，
注意留出点间隙！



然后把我连接到充电器，一会我就
能工作啦。



让我们来一次大扫除！



指示灯

⌚ 电源：白灯常亮

含义
机器人正在工作

⌚ 电源：红灯常亮

含义
机器人未工作

⌚ 电源：白灯慢闪

含义
机器人正在启动

⌚ 电源：白灯闪烁

含义
机器人正在升级或正在重置

🏡 回充：绿灯常亮

含义
监视摄像头打开

🏡 回充：绿灯闪烁

含义
移动监测打开

🏡 回充：橙灯常亮 (+ ⌂ 电源：红灯慢闪)

含义
电池电量低

🏡 回充：橙灯慢闪

含义
机器人正返回充电基座

🏡 回充：橙灯慢闪 (+ ⌂ 电源：关闭)

含义
电池正在充电

🏡 回充：橙灯常亮 (+ ⌂ 电源：关闭)

含义
电池充满电

WiFi：蓝灯常亮

含义
机器人已连接

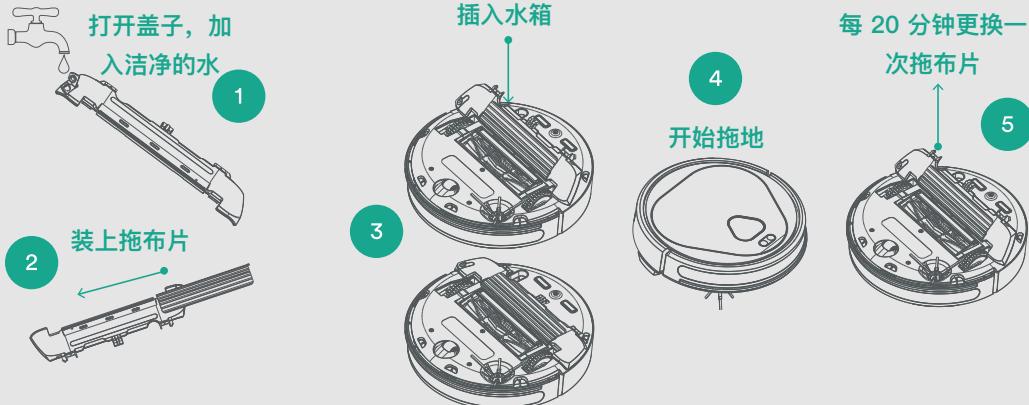
WiFi：蓝灯闪烁

含义
机器人正在连接

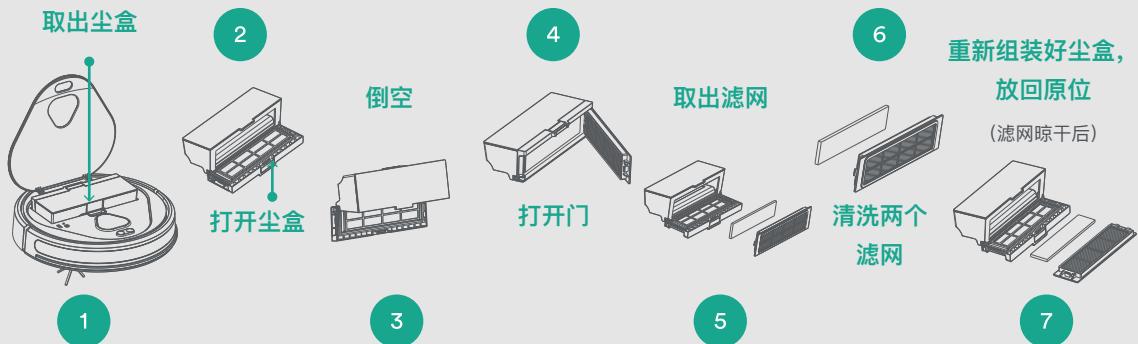
WiFi：关闭

含义
机器人断开连接

拖地



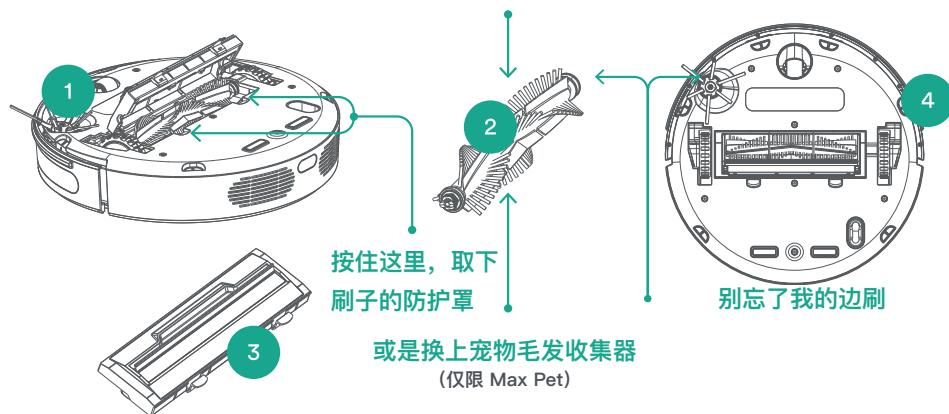
一旦装满了，就把我打开，倒空



我需要干净的刷子，就像您一样！

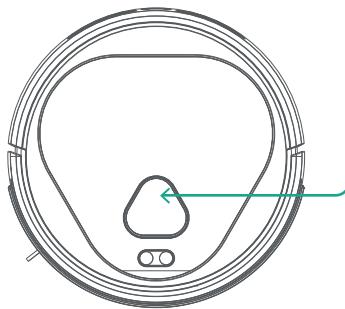
清理缠绕的毛发、线头等等。

(有时候需要借助剪子)

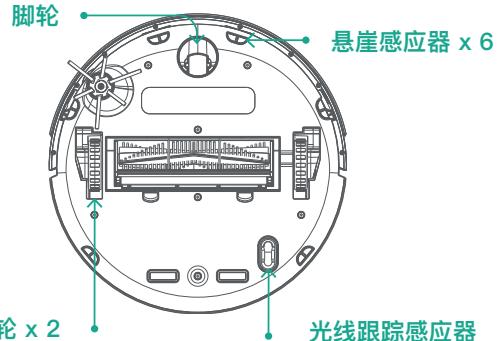


确保我顺畅运行

用软布，从摄像头开始



然后把我翻过来，继续清洁

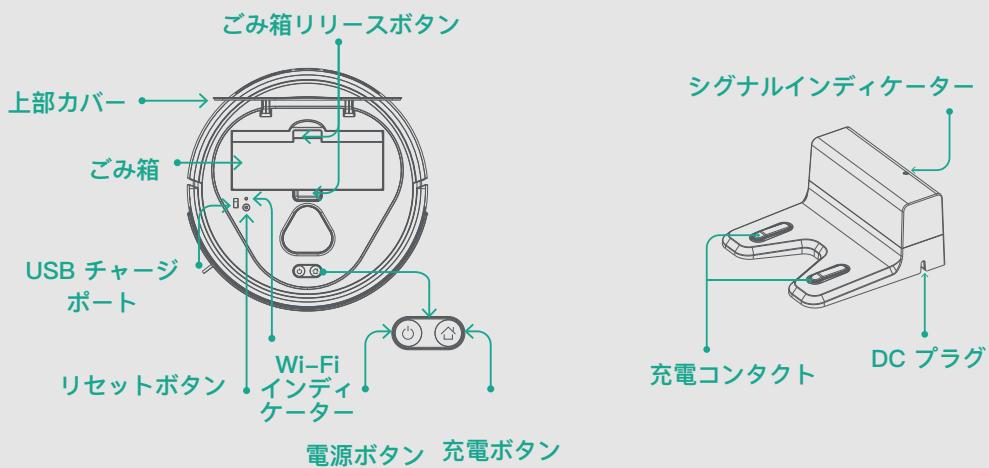


新しい家族をご紹介します

JA



これが充電ステーションと電源アダプターです。



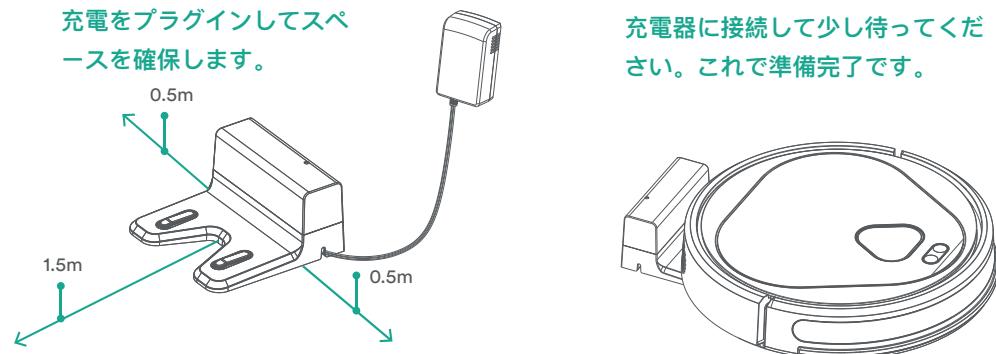
使用方法をご紹介します



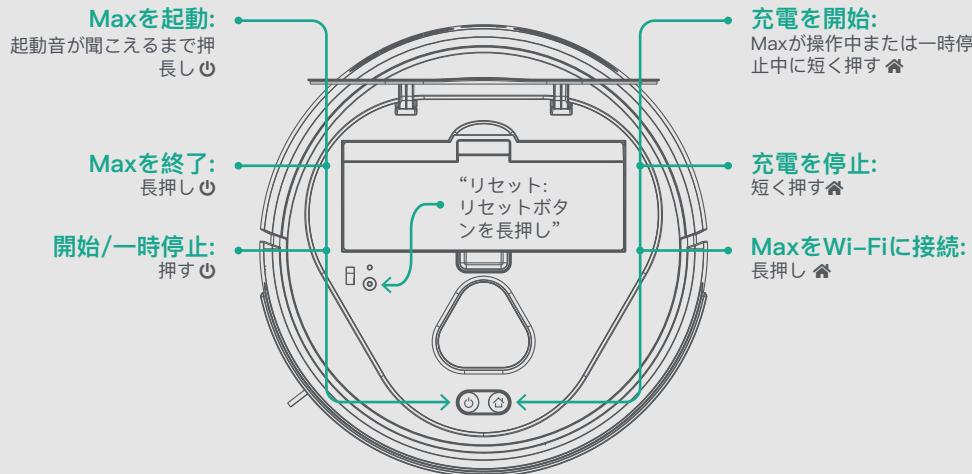
Q Trifo Home



充電方法をご紹介します



それではクリーニングを始めましょう！

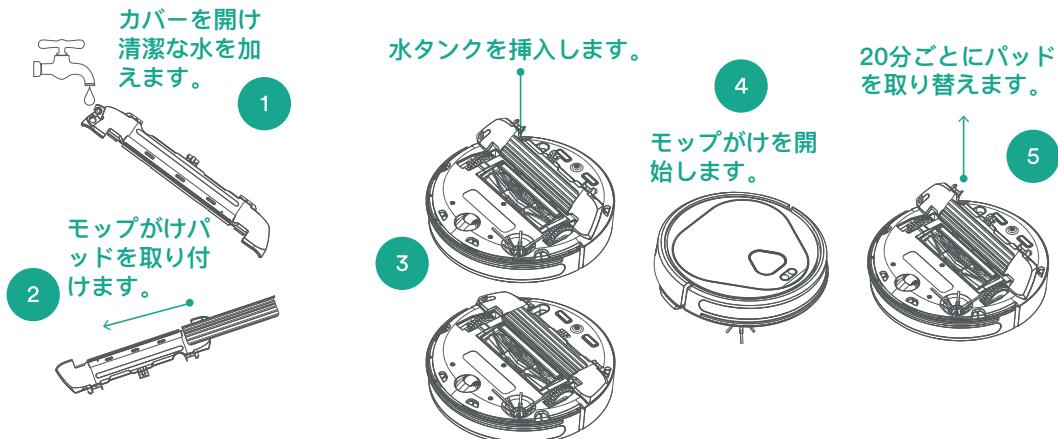


インディケーター・ライト

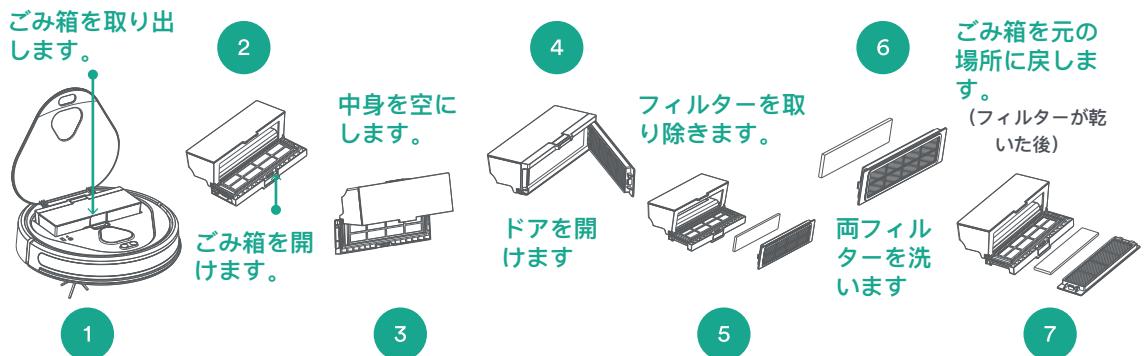
インディケーター・ライト

	その意味
電源: 白色	ロボットは操作中です
電源: 赤色	ロボットは機能していません
電源: ゆっくり白く点滅	ロボットは起動中です
電源: 白く点滅	ロボットはアップグレード中またはリセット中です
充電: 緑色	サーベイランスカメラがオンです
充電: 緑色に点滅	動作検出がオンです
充電: オレンジ色 (+ 電源: ゆっくり赤く点滅)	バッテリーが減少しています
充電: ゆっくりオレンジ色に点滅	ロボットは充電ベースに戻っています
充電: ゆっくりオレンジ色に点滅 (+ 電源: オフ)	バッテリーが充電中です
充電: オレンジ色 (+ 電源: オフ)	バッテリーがフル充電されています
Wi-Fi: 青色	ロボットが接続されています
Wi-Fi: 青色に点滅	ロボットが接続中です
Wi-Fi: オフ	ロボットが接続されていません

モップ掛け

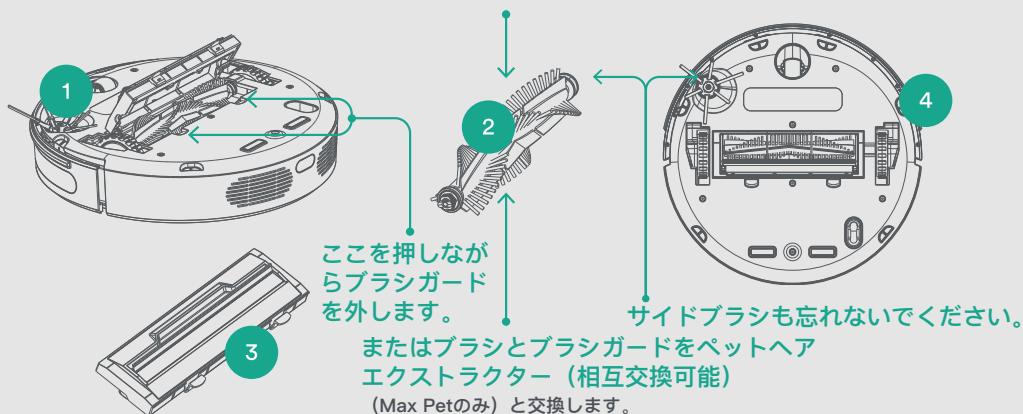


満タンになったらひっくり返して捨ててください



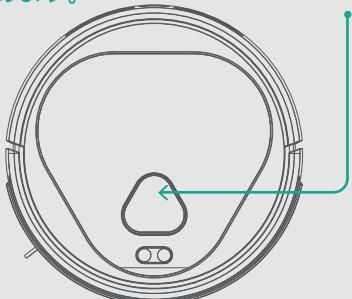
清潔なブラシが必要です！

髪くずや糸切れなどを取り除きます。
(ハサミを使うと便利です)

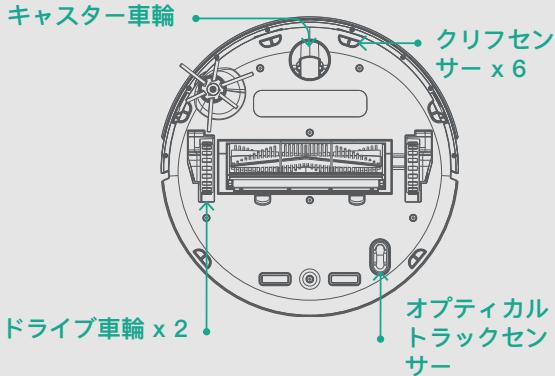


スムーズな操作を保つために

柔らかい布を使って、カメラガラスから拭き始めます。



その後、ひっくり返して裏もきれいにします。



Safety Instructions

SAFETY INSTRUCTIONS

Before using this product, please read and follow all the following safety instructions, and keep this manual for future reference. Any operation inconsistent with this instruction manual may cause damage to this product.

HARMFUL SUBSTANCES

Harmful substances such as lead, mercury, cadmium, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls (PBBs), polybrominated diphenyl ethers (PBDEs) and phthalates such bis (2-ethylhexyl) phthalate (DEHP), butyl benzyl phthalate (BBP), dibutyl phthalate (DBP), and diisobutyl phthalate (DIBP) comply with the limits as set by RoHS Directive (EU) 2015/863 amending Annex II to Directive 2011/65/EU.



EXECUTIVE STANDARD

IEC 60335-2-2: 2019 | IEC 60335-1: 2010 + A1:2013+ A2: 2016
EN 60335-2-2: 2010+ A11: 2012 + A1: 2013 | EN 62233: 2008
EN 60335-1: 2012 + A11: 2014 + A13: 2017 + A1: 2019 + A14:
2019 + A2: 2019

Please note that changes or modification not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: 1) This device may not cause harmful interference, and 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This

equipment should be installed and operated with minimum distance 20 cm (7.8 inches) between the radiator and your body.

CAUTION

1. The robot vacuum-mop is for indoor use only.
2. Do not disassemble the robot or replace the battery by yourself. Please contact Support for the replacement.
3. Only use the power adapter provided by the manufacturer.
4. Do not touch the outlet and power adapter when your hands are wet.
5. Do not place the robot near cigarette butts, lighters and other smoldering fires.
6. Do not bend wires excessively or place heavy or sharp objects on the robot.
7. Do not sit on the robot.
8. Do not run the robot in wet and humid environments.
9. Do not use the robot near any source of heat or open flame.
10. Remove small or fragile objects from the cleaning area before use.
11. Do not place the robot on a table or a chair where it might fall off.
12. Please check whether the power adapter is connected to the outlet before use.
13. Please inform family members when it starts operating to prevent them from tripping over the product.
14. Please empty the dustbin when it is full.
15. Please operate at room temperature. Do not expose the product or its batteries to freezing or extreme heat (above 40°C/104°F or below 0°C/32°F).
16. Do not press or scratch the glass window with hard objects.

17. Do not run the robot when the upper lid is open.
18. Move power cords as well as cords for blinds and curtains out of the way to reduce the risk of objects being pulled down.
19. Do not use the robot to pick up large debris, liquid spills, bleach, paint, petrol, or any flammable materials such as cigarettes, matches, and aches.
20. Do not block the exhaust port of the robot. Keep exhaust port free of lint, hair and other matter.
21. Stop using the product if the charging station is damaged.
22. Do not burn the product. It can lead to battery explosions.
23. The HEPA filter is washable and must be dried before use.
24. Do not place the full water tank in the upright position to prevent water leaks.
25. Do not mop on carpets.
26. Remove the water tank before docking.
27. Do not scratch the camera and lenses. Clean the lenses with a soft cloth every week.
28. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
29. Do not operate the vacuum in a room where an infant or child is sleeping.
30. Do not operate the vacuum in an area where there are lit candles or fragile objects on the floor to be cleaned.
31. Do not operate the vacuum in a room that has lit candles on furniture that the vacuum may accidentally hit or bump into.
32. The battery is a non-user-replaceable battery. The appliance contains a battery that is only replaceable by a skilled person.

MAINTENANCE

1. Turn the power off and wipe it clean before you store the product. Charge it at least once in three months even if you don't use the product.
2. It is recommended to clean the hair and debris stuck on the wheels every week.
3. It is recommended to clean the main brush every week, and replace it every 6 to 12 months.
4. It is recommended to clean the side brush every month, and replace it every 3 to 6 months.
5. It is recommended to wash the dustbin every other week. Please dry the dustbin before you put it back.
6. Clean the lenses with a soft cloth every week.

POWER

Operating Voltage: 14.4V DC

Rated Power: 40W

Input: 20V DC, 2A

Battery Capacity: 5200mAh

WARRANTY

Trifo robot vacuums have a one-year limited warranty that covers manufacturing defects in materials and workmanship that might occur during normal use of your robot. In the case of the battery, a warranty period of six (6) months shall apply. All limited warranties begin on the date of purchase.

TRIFO INC.

Designed in California & Made in China

4699 Old Ironsides Dr. Suite 390

Santa Clara, CA 95054

Shenzhen Trifo Technology Co.,Ltd.

Room 201, Building A, No.1, Qianwan Road 1, Qianhai
Shenzhen-Hong Kong Cooperation Zone, Shenzhen,
China

For more information, please visit www.trifo.com

Consignes de sécurité

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire et appliquer les consignes de sécurité suivantes et conserver ce manuel de l'utilisateur pour pouvoir le consulter ultérieurement. Toute opération qui ne respecte pas les consignes de sécurité détaillées dans le présent manuel de l'utilisateur est susceptible d'endommager ce produit.

SUBSTANCES NOCIVES

Les substances nocives telles que le plomb, le mercure, le cadmium, le chrome hexavalent, les biphenyles polybromés (PBB), les éthers diphenyliques polybromés (PBDE) et les phthalates tels que le phthalate de bis (2-éthylhexyle ou DEHP), phthalate de butyle et de benzyle (BBP), le phthalate de dibutyle (DBP) et le phthalate de diisobutyle (DIBP) respectent les limites imposées par la directive RoHS (UE) 2015/863 modifiant l'annexe II de la directive 2011/65/UE.



NORME EXÉCUTIVE

CEI 60335-2-2: 2019 | CEI 60335-1: 2010 + A1:2013+ A2: 2016
EN 60335-2-2: 2010+ A11: 2012 + A1: 2013 | EN 62233: 2008
EN 60335-1: 2012 + A11: 2014 + A13: 2017 + A1: 2019 + A14:
2019 + A2: 2019

Veuillez noter que les changements ou modifications non expressément approuvés par l'entité responsable de la conformité pourraient annuler le droit de l'utilisateur d'utiliser l'équipement. Cet appareil est conforme à l'article 15 des règles de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : 1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et 2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris celles qui peuvent provoquer un fonctionnement non désiré.
Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux radiations fixées par la FCC pour un environnement

non contrôlé. Cet appareil doit être installé et utilisé en respectant une distance minimale de 20 cm (7,8 pouces) entre le radiateur et votre corps.

AVERTISSEMENT

1. Ce robot pour aspirer et laver le sol est réservé à un usage intérieur.
2. Ne démontez pas les pièces du robot ou ne changez pas la batterie vous même. Veuillez contacter l'Assistance si vous souhaitez un remplacement.
3. Utilisez exclusivement l'adaptateur secteur fourni par le fabricant.
4. Ne touchez pas la prise de courant ni l'adaptateur secteur quand vos mains sont mouillées.
5. Ne placez pas le robot à proximité de mégots de cigarettes, de briquets et d'autres feux couvants.
6. Ne pliez pas excessivement les câbles et ne placez pas d'objets lourds ou tranchants sur le robot.
7. Ne vous asseyez pas sur le robot.
8. Ne faites pas fonctionner le robot dans un environnement mouillé ou humide.
9. N'utilisez pas le robot à proximité d'une source de chaleur ou d'une flamme ouverte.
10. Retirez les objets de petite taille ou fragiles de la zone à nettoyer avant usage.
11. Ne placez pas le robot sur une table ou une chaise d'où il pourrait tomber.
12. Veuillez vérifier que l'adaptateur secteur est connecté à la prise d'alimentation avant usage.
13. Veuillez informer les membres de la famille lorsque le robot commence à fonctionner afin d'éviter qu'ils ne trébuchent dessus.
14. Veillez à vider le bac à poussières lorsqu'il est plein.
15. Faites fonctionner le robot à température ambiante. N'exposez pas le robot ou ses batteries au gel ou à une chaleur extrême (supérieure à 40 °C/104 °F ou inférieure à 0 °C/32 °F).
16. N'appuyez pas sur la vitre ou ne grattiez pas celle-ci avec des objets durs.
17. Ne faites pas fonctionner le robot lorsque le couvercle

- supérieur est ouvert.
18. Écartez les cordons d'alimentation ainsi que les cordons de stores et de rideaux afin de réduire le risque que des objets soient tirés vers le bas.
 19. N'utilisez pas le robot pour ramasser de gros débris, des résidus liquides, de l'eau de Javel, de la peinture, de l'essence ou d'autres substances inflammables telles que des cigarettes, des allumettes et des cendres.
 20. Ne bloquez pas l'orifice d'aspiration du robot. Veillez à ce que l'orifice d'aspiration soit exempt de fibres textiles, de cheveux et d'autres matières.
 21. Arrêtez d'utiliser le produit si la base de chargement est endommagée.
 22. Ne faites pas brûler le produit. Ceci pourrait provoquer l'explosion des batteries.
 23. Le filtre HEPA est lavable et doit être séché avant usage.
 24. Ne mettez pas le réservoir d'eau en place lorsqu'il est plein.
 25. N'utilisez pas l'option de nettoyage du sol avec de l'eau sur les moquettes.
 26. Retirez le réservoir d'eau avant de laisser le robot se connecter à sa base.
 27. Ne rayez pas la caméra et les objectifs. Nettoyez les lentilles avec un chiffon doux chaque semaine.
 28. Cet appareil peut être uniquement utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou ne disposant d'aucune expérience et connaissances en la matière s'ils ont été supervisés ou formés pour savoir comment utiliser l'appareil d'une façon sûre et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec le robot. Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par un enfant sans surveillance. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le robot.
 29. Ne faites pas fonctionner l'aspirateur dans une pièce où dort un bébé ou un enfant.
 30. Ne faites pas fonctionner l'aspirateur dans une zone où des bougies allumées ou des objets fragiles se trouvent sur le sol à nettoyer.
 31. Ne faites pas fonctionner l'aspirateur dans une pièce où des bougies allumées sont placées sur des meubles que l'aspirateur pourrait heurter accidentellement.
 32. La batterie ne peut pas être changée par l'utilisateur. L'appareil contient une batterie qui peut uniquement être changée par un technicien spécialisé.

ENTRETIEN

1. Coupez l'alimentation électrique et essayez-le robot avant de le ranger. Rechargez le robot au moins une fois par trimestre, même si vous ne l'utilisez pas.
2. Il est recommandé de retirer les cheveux enchevêtrés et les débris coincés dans les roues chaque semaine.
3. Il est recommandé de nettoyer la brosse principale chaque semaine et de la changer tous les 6 à 12 mois.
4. Il est recommandé de nettoyer la brosse latérale tous les mois et de la changer tous les 3 à 6 mois.
5. Il est recommandé de nettoyer le bac à poussières toutes les semaines. Veillez à sécher le bac à poussières avant de le remettre en place.
6. Clean the lenses with a soft cloth every week.

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Tension nominale : 14.4V DC

Puissance nominale : 40W

Entrée : 20V DC, 2A

Capacité de la batterie : 5200 mAh

GARANTIE

Les robots aspirateur Trifo sont garantis pendant 1 an. Cette garantie couvre les défauts de matériaux et de fabrication susceptibles de survenir lors d'un usage normal de votre robot. Dans le cas de la batterie, une période de garantie de six (6) mois s'applique. Toutes les garanties limitées commencent à la date de l'achat.

TRIFO INC.

Conçu en Californie et fabriqué en Chine

4699 Old Ironsides Dr. Suite 390

Santa Clara, CA 95054. États-Unis

Shenzhen Trifo Technology Co.,Ltd.

Room 201, Building A, No.1, Qianwan Road 1, Qianhai

Shenzhen-Hong Kong Cooperation Zone, Shenzhen, China

Pour en savoir plus, veuillez consulter le site www.trifo.com

Istruzioni di sicurezza

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Prima di utilizzare questo prodotto, leggere e seguire tutte le istruzioni di sicurezza e conservare il presente manuale per riferimenti futuri. Qualsiasi operazione difforme da questo manuale di istruzioni può danneggiare il prodotto.

SOSTANZE DANNOSE

Sostanze dannose come piombo, mercurio, cadmio, cromo esavalente, polibromobifenili (PBB), polibromodifenileteri (PBDE) e ftalati quali ftalato di bis (2etilesile) (DEHP), benzil butilftalato (BBP), dibutilftalato (DBP) e disobutilftalato (DIBP) sono conformi ai limiti stabiliti dalla Direttiva RoHS (UE) 2015/863 recante modifica dell'allegato II della Direttiva 2011/65/UE.



STANDARD ESECUTIVO

IEC 60335-2-2: 2019 | IEC 60335-1: 2010 + A1:2013+ A2: 2016
 EN 60335-2-2: 2010+ A11: 2012 + A1: 2013 | EN 62233: 2008
 EN 60335-1: 2012 + A11: 2014 + A13: 2017 + A1: 2019 + A14: 2019 + A2: 2019

È importante notare che cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità potrebbero rendere nulla l'autorità dell'utente all'uso dell'apparecchio. Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: 1) questo dispositivo non deve causare interferenze dannose e 2) deve accettare le interferenze ricevute, incluse quelle che possono provocare funzionamento indesiderato.

Questa apparecchiatura è conforme ai limiti di esposizione alle radiazioni FCC enunciate di seguito per un ambiente non controllato. Questa apparecchiatura deve essere installata e utilizzata entro una distanza minima di 20 cm (7,8 pollici) tra il radiatore e il proprio corpo.

ATTENZIONE

- Il robot aspirapolvere e lavapavimenti può essere usato solo in ambienti chiusi.
- Non smontare il robot o sostituire la batteria da soli. Contattare l'assistenza per la sostituzione.
- Utilizzare solo l'adattatore di alimentazione fornito dal produttore.
- Non toccare la presa e l'adattatore di alimentazione con le mani bagnate.
- Non posizionare il robot vicino a mozziconi di sigaretta, accendini e altre sorgenti di combustione senza fiamma.
- Non piegare eccessivamente i cavi o poggiare oggetti pesanti o affilati sul robot.
- Non sedersi sul robot.
- Non azionare il robot in ambienti umidi e bagnati.
- Non utilizzare il robot vicino a sorgenti di calore o fiamme libere.
- Rimuovere oggetti piccoli o fragili dall'area da pulire prima dell'uso.
- Non posizionare il robot su un tavolo o su una sedia da cui potrebbe cadere.
- Controllare che l'adattatore di alimentazione sia collegato alla presa prima dell'uso.
- Informare tutti i membri della famiglia quando il dispositivo inizia a funzionare, per evitare di inciampare nel prodotto.
- Svuotare il contenitore della polvere quando è pieno.
- Far funzionare a temperatura ambiente. Non esporre il prodotto o le batterie al gelo o al caldo eccessivo (sopra 40 °C/104 °F o sotto 0 °C/32 °F).
- Non premere o graffiare la finestra di vetro con oggetti duri.
- Non azionare il robot con il coperchio superiore aperto.
- Allontanare cavi elettrici e corde di tende e veneziane dal percorso per ridurre il rischio di trascinamento e caduta di oggetti.
- Non utilizzare il robot per raccogliere frammenti di grandi dimensioni, fuoruscite di liquidi, candeggina, vernice, benzina o materiali infiammabili come

sigarette, fiammiferi e cenere.

20. Non bloccare la porta di scarico del robot. Mantenere la porta libera da lanugine, capelli e altro materiale.
21. Interrrompere l'uso del prodotto se la stazione di ricarica è danneggiata.
22. Non bruciare il prodotto, per evitare l'esplosione delle batterie.
23. Il filtro HEPA è lavabile e deve essere asciugato prima dell'uso.
24. Non mettere il serbatoio dell'acqua in posizione verticale quando è pieno.
25. Non lavare i tappeti.
26. Togliere il serbatoio dell'acqua prima del collegamento alla stazione di ricarica.
27. Non graffiare la videocamera e le lenti. Pulire le lenti con un panno morbido ogni settimana.
28. Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini dagli 8 anni in su e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o senza esperienza e conoscenze, purché supervisionate o istruite sull'uso in modo sicuro e comprendendo i rischi implicati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite dai bambini senza supervisione. I bambini devono essere supervisionati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
29. Non azionare l'aspirapolvere in una stanza dove sta dormendo un neonato o un bambino.
30. Non azionare l'aspirapolvere in un'area in cui sono presenti candele accese oppure oggetti fragili sul pavimento da pulire.
31. Non azionare l'aspirapolvere in una stanza in cui sono presenti candele accese su mobili che l'apparecchio potrebbe urtare o colpire.
32. La batteria non è sostituibile dall'utente. L'apparecchio contiene una batteria che può essere sostituita solo da un addetto specializzato.

MANUTENZIONE

1. Spegnere e pulire il prodotto con un panno prima di riporlo. Caricare il prodotto almeno una volta ogni tre mesi se non lo si utilizza.
2. Si consiglia di togliere capelli e detriti impigliati nelle ruote ogni settimana.
3. Si consiglia di pulire la spazzola principale ogni

settimana e di sostituirla ogni 6-12 mesi.

4. Si consiglia di pulire la spazzola laterale ogni mese e di sostituirla ogni 3-6 mesi.
5. Si consiglia di lavare il contenitore della polvere ogni due settimane. Asciugare il contenitore della polvere prima di reinserirlo.
6. Pulire le lenti con un panno morbido ogni settimana.

ALIMENTAZIONE

Tensione d'esercizio: 14.4V DC

Potenza nominale: 40W

Alimentazione: 20V DC, 2A

Capacità della batteria: 5200mAh

GARANZIA

I robot aspirapolvere Trifo hanno una garanzia limitata di un anno, che copre difetti di produzione relativi a materiali e manodopera che potrebbero verificarsi durante il normale uso dell'apparecchio. Nel caso della batteria, si applica una garanzia di sei (6) mesi. Tutte le garanzie limitate iniziano dalla data di acquisto.

TRIFO INC.

Progettato in California e prodotto in Cina
4699 Old Ironsides Dr. Suite 390
Santa Clara, CA 95054

Shenzhen Trifo Technology Co.,Ltd.
Room 201, Building A, No.1, Qianwan Road 1, Qianhai
Shenzhen-Hong Kong Cooperation Zone, Shenzhen, China

Per maggiori informazioni visitare www.trifo.com

Sicherheitshinweise

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie sich vor Gebrauch des Produkts bitte die nachstehenden Sicherheitshinweise durch und beachten Sie diese. Behalten Sie diese Anleitung zur künftigen Einsichtnahme auf. Ein nicht mit dieser Anleitung konformer Betrieb könnte das Produkt beschädigen.

SCHÄDLICHE SUBSTANZEN

Bei schädlichen Substanzen wie Blei, Quecksilber, Cadmium, Chrom VI, polybromierten Biphenylen (PBB), polybromierten Diphenylethern (PBDE) und Phthalaten wie Bis(2-ethylhexyl)phthalate (DEHP), Benzylbutylphthalate (BBP), Dibutylphthalate (DBP) und Diisobutylphthalate (DIBP) werden die in der RoHS-Richtlinie (EU) 2015/863 zur Änderung von Anhang II der Richtlinie 2011/65/EU festgelegten Grenzwerte einhalten.



MASSGEBLICHE NORM

IEC 60335-2-2: 2019 | IEC 60335-1: 2010 + A1:2013+ A2: 2016
 EN 60335-2-2: 2010 + A11: 2012 + A1: 2013 | EN 62233: 2008
 EN 60335-1: 2012 + A11: 2014 + A13: 2017 + A1: 2019 + A14: 2019 + A2: 2019

Hinweis: Bei Änderungen oder Modifikationen, die von der für Konformität zuständigen Stelle nicht ausdrücklich genehmigt wurden, kann die Befugnis zum Bedienen des Geräts u. U. erlöschen. Dieses Gerät erfüllt Teil 15 der Vorgaben der Federal Communications Commission (FCC). Der Betrieb unterliegt den folgenden beiden Bedingungen:
 1) Dieses Gerät darf keine schädliche Interferenz darstellen, und 2) Dieses Gerät muss jegliche eingehende Interferenz akzeptieren, einschließlich solcher Interferenzen, die den reibungslosen Betrieb beeinträchtigen könnten.
 Dieses Gerät erfüllt die FCC-Grenzwerte zur Strahlenexposition in einem unkontrollierten Umfeld. Dieses Gerät muss mit einem Mindestabstand von 20 cm zwischen

dem Strahler und Ihrem Körper installiert und bedient werden.

ACHTUNG

1. Der Robotersauger und -wischer ist nur zum Gebrauch in Innenräumen ausgelegt.
2. Den Roboter nicht selbst auseinanderbauen, den Akku nicht selbst ersetzen. Wenden Sie sich für einen Ersatz bitte an den Kundendienst.
3. Nur das vom Hersteller bereitgestellte Netzteil verwenden.
4. Steckdose und Netzteil nicht mit feuchten Händen berühren.
5. Roboter nicht in der Nähe von Zigarettenstummeln, Feuerzeugen und sonstigen Schwellbränden aufstellen.
6. Kabel nicht übermäßig verbiegen; keine schweren oder scharfen/spitzen Gegenstände auf den Roboter legen.
7. Nicht auf dem Roboter sitzen.
8. Roboter nicht in nassem Umfeld oder unter feuchten Bedingungen laufen lassen.
9. Roboter nicht in der Nähe von Hitzequellen oder offenen Flammen verwenden.
10. Kleine oder empfindliche Gegenstände vor Gebrauch aus dem zu reinigenden Bereich entfernen.
11. Roboter nicht auf einen Tisch oder Stuhl stellen, da er herunterfallen könnte.
12. Bitte vor Gebrauch überprüfen, ob das Netzteil an die Steckdose angeschlossen ist.
13. Bitte die Familienmitglieder über den Betriebsstart informieren, um zu verhindern, dass sie über das Produkt stolpern.
14. Bitte vollen Staubsaugerbeutel entleeren.
15. Bitte nur bei Zimmertemperatur einsetzen. Das Produkt oder dessen Akkus niemals gefrierenden Temperaturen oder extremer Hitze aussetzen (über 40° C oder unter 0° C).
16. Das Glasfenster nicht mit harten Gegenständen eindrücken oder verkratzen.
17. Roboter nicht in Betrieb nehmen, wenn die obere Abdeckung geöffnet ist.
18. Stromkabel und Seile von Jalousien und Vorhängen

aus dem Weg räumen, um das Risiko des Herunterziehens von Gegenständen zu senken.

19. Den Roboter nicht zum Entfernen großer Partikelmengen verwenden und nicht für Flüssigkeiten, Chlorbleiche, Farben und Lacke, Kraftstoffe oder sonstige brennbaren Materialien wie Zigaretten, Streichhölzer und Asche einsetzen.
20. Auslassöffnung am Roboter nicht abdecken. Auslassöffnung frei von Flusen, Haar und sonstigem Material halten.
21. Produkt bei beschädigter Ladestation nicht mehr verwenden.
22. Produkt nicht verbrennen. Kann zum Explodieren des Akkus führen.
23. Der HEPA-Filter ist waschbar und muss vor dem erneuten Gebrauch trocknen.
24. Gerät bei vollem Wassertank nicht hochkant aufstellen.
25. Keine Teppichböden wischen.
26. Wassertank vor dem Andocken entnehmen.
27. Kamera und Linsen nicht verkratzen. Linsen wöchentlich mit einem weichen Tuch reinigen.
28. Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit physischen, sensorischen oder geistigen Beeinträchtigungen von bzw. Personen mit mangelnder Erfahrung und fehlender Kenntnis benutzt werden, wenn diese Personen beaufsichtigt werden oder eingewiesen wurden, wie das Produkt sicher angewendet wird, und wenn sie in der Lage sind, die möglichen Gefahrenquellen zu verstehen. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen ohne Beaufsichtigung nicht von Kindern durchgeführt werden. Kinder bitte stets beaufsichtigen, um zu verhindern, dass diese mit dem Gerät spielen.
29. Staubsauger nicht in Räumen einsetzen, in denen ein Baby oder Kind schläft.
30. Staubsauger nicht in Bereichen einsetzen, in denen auf dem zu reinigenden Boden brennende Kerzen oder empfindliche Gegenstände stehen.
31. Staubsauger nicht in Räumen einsetzen, in denen brennende Kerzen auf Möbeln stehen und durch ein versehentliches Berühren Anstoßen des Staubsaugers herunterfallen können.
32. Der Akku ist nicht dazu ausgelegt, vom Benutzer gewechselt zu werden. Das Gerät enthält einen nur von Fachpersonen zu wechselnden Akku.

PFLEGE

1. Gerät vom Strom trennen und vor dem Verstauen abwischen. Gerät auch bei Nichtgebrauch mindestens einmal alle drei Monate aufladen.
2. Haare und Partikel, die an den Rädern hängenbleiben, möglichst jede Woche entfernen.
3. Die große Bürste möglichst jede Woche reinigen und alle 6-12 Monate ersetzen.
4. Die seitliche Bürste möglichst jeden Monat reinigen und alle 3-6 Monate ersetzen.
5. Den Beutelbehälter möglichst alle zwei Wochen auswaschen. Den Beutelbehälter bitte vor dem erneuten Einsetzen trocknen lassen.
6. Linsen wöchentlich mit einem weichen Tuch reinigen.

LEISTUNG

Betriebsspannung: 14.4V DC

Nennleistung: 40W

Eingang: 20V DC, 2A

Batteriekapazität: 5200mAh

GEWÄHRLEISTUNG

Robotersauger von Trifo sind mit einer einjährigen eingeschränkten Garantie ausgestattet, die Herstellungsmängel in Material und Verarbeitung abdeckt, die während des normalen Gebrauchs Ihres Roboters auftreten können. Für den Akku gilt ein Garantiezeitraum von sechs (6) Monaten. Die eingeschränkte Garantie beginnt jeweils mit dem Kaufdatum.

TRIFO INC.

Entwickelt in Kalifornien, hergestellt in China
4699 Old Ironsides Dr. Suite 390
Santa Clara, CA 95054, USA

Shenzhen Trifo Technology Co.,Ltd.
Room 201, Building A, No.1, Qianwan Road 1, Qianhai
Shenzhen-Hong Kong Cooperation Zone, Shenzhen, China

Weitere Informationen finden Sie auf www.trifo.com

Instrucciones de seguridad

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Antes de usar este producto, lee y sigue las siguientes instrucciones de seguridad y guarda el manual para consultarlos en el futuro. Cualquier uso que no concuerde con lo descrito en este manual de instrucciones puede causar daños en el producto.

SUSTANCIAS PERJUDICIALES

Las sustancias perjudiciales como plomo, mercurio, cadmio, cromo hexavalente, bifenilos polibromados (PBB), eteres de difenilo polibromados (PBDE) y ftalatos como Bis (2-ethylhexilo) ftalato (DEHP), butilbenzilftalato (BBP), dibutilftalato (DBP), y diisobutilftalato (DIBP) cumplen los límites establecidos por la directiva RoHS (UE) 2015/863 modificando el Anexo II de la directiva 2011/65/EU.



ESTÁNDAR EJECUTIVO

IEC 60335-2-2: 2019 | IEC 60335-1: 2010 + A1:2013+ A2: 2016
EN 60335-2-2: 2010+ A11: 2012 + A1: 2013 | EN 62233: 2008
EN 60335-1: 2012 + A11: 2014 + A13: 2017 + A1: 2019 + A14: 2019 + A2: 2019

Ten en cuenta que los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían invalidar la autoridad del usuario para manejar el equipo. Este dispositivo cumple la parte 15 de la normativa FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: 1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y 2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo cumple con los límites establecidos por

FCC de exposición a radiación para un entorno no controlado. Este equipo debería instalarse y funcionar con una distancia mínima de 20 cm (7,8 pulgadas) entre el radiador y tu cuerpo.

ADVERTENCIA

1. El robot aspirador friegasuelos es solo para uso en interiores.
2. No desmontes el robot ni cambies la batería tú mismo. Ponte en contacto con Soporte para su sustitución.
3. Utiliza únicamente el adaptador de alimentación proporcionado por el fabricante.
4. No toques el enchufe ni el adaptador de alimentación con las manos mojadas.
5. No coloques el robot cerca de colillas de cigarrillos, encendedores y otras combustiones sin llama.
6. No dobles los cables excesivamente ni coloques objetos pesados o afilados sobre el robot.
7. No te sientes sobre el robot.
8. No pongas en funcionamiento el robot en entornos mojados y húmedos.
9. No uses el robot cerca de ninguna fuente de calor o llama descubierta.
10. Retira cualquier objeto pequeño o frágil de la zona de limpieza antes de su uso.
11. No coloques el robot sobre una mesa o silla de la que pueda caerse.
12. Comprueba que el adaptador de alimentación esté conectado al enchufe antes de su uso.
13. Informa a los miembros de la familia cuando lo pongas en funcionamiento para evitar que tropiecen con el producto.
14. Vacía el depósito cuando esté lleno.
15. Utiliza el aparato a temperatura ambiente. No expongas el producto ni sus baterías a temperaturas extremas de frío o calor (más de 40 °C/104 °F o menos de 0 °C/32 °F).
16. No presiones ni rayes la ventana de cristal con objetos duros.

17. No enciendas el robot si la tapa superior está abierta.
18. Retira los cables de alimentación y los cordones de persianas y cortinas para reducir el riesgo de que el robot tire de ningún objeto.
19. No utilices el robot para recoger residuos grandes, líquidos derramados, lejía, pintura, gasolina ni ningún material inflamable como cigarrillos, cerillas y ceniza.
20. No bloques el orificio de escape del robot. Mantén el orificio de escape libre de pelusa, pelo y otros residuos.
21. Deja de usar el producto si la estación de carga está dañada.
22. No quemes el producto. Pueden producirse explosiones en la batería.
23. El filtro HEPA es lavable y debe secarse antes de su uso.
24. No levantes el depósito de agua cuando esté lleno.
25. No friegues alfombras o moquetas.
26. Retira el depósito de agua antes de anclar el producto a la base.
27. No rayes la cámara ni las lentes. Limpia las lentes con un paño suave una vez a la semana.
28. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si se les ha supervisado o instruido sobre el uso del mismo de forma segura y conocen los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. No debe permitirse que niños realicen la limpieza y el mantenimiento sin supervisión. Se debería supervisar a los niños para garantizar que no jueguen con el aparato.
29. No utilices el robot aspirador en una habitación donde haya un bebé o un niño durmiendo.
30. No utilices el robot aspirador en una zona donde haya velas encendidas u objetos frágiles en el suelo que se va a limpiar.
31. No utilices el robot aspirador en una habitación que tenga velas encendidas sobre muebles que el robot pueda golpear o con los que pueda chocar accidentalmente.
32. La batería no puede ser sustituida por el usuario. El aparato contiene una batería que solo puede ser sustituida por una persona capacitada.

MANTENIMIENTO

1. Apaga el aparato y límpialo con un paño antes de guardarlo. Cárgalo al menos una vez cada tres meses aunque no uses el producto.
2. Se recomienda limpiar el pelo y los residuos atrapados en las ruedas una vez a la semana.
3. Se recomienda limpiar el cepillo principal una vez a la semana y sustituirla en un plazo de 6 a 12 meses.
4. Se recomienda limpiar el cepillo lateral una vez al mes y sustituirla en un plazo de 3 a 6 meses.
5. Se recomienda lavar el depósito cada dos semanas. Seca el depósito antes de volver a ponerlo en el aparato.
6. Limpia las lentes con un paño suave una vez a la semana.

ALIMENTACIÓN

Voltaje operativo: 14.4V DC

Potencia nominal: 40W

Entrada: 20V DC, 2A

Capacidad de la batería: 5200mAh

GARANTÍA

Los robots aspiradores Trifo tienen una garantía limitada de un año que cubre los defectos de fabricación en materiales y mano de obra que puedan ocurrir durante el uso normal de tu robot. En el caso de la batería se aplicará un período de garantía de seis (6) meses. Todas las garantías limitadas comienzan a partir de la fecha de compra.

TRIFO INC.

Diseñado en California y fabricado en China
4699 Old Ironsides Dr. Suite 390
Santa Clara, CA 95054

Shenzhen Trifo Technology Co.,Ltd.
Room 201, Building A, No.1, Qianwan Road 1, Qianhai
Shenzhen-Hong Kong Cooperation Zone, Shenzhen,
China

Para más información, visita www.trifo.com

Veiligheidsinstructies

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees en volg alle volgende veiligheidsinstructies voordat u dit product gebruikt, en bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Elke handeling die niet in overeenstemming is met deze instructiehandleiding, kan schade aan dit product veroorzaken.

SCHADELIJKE STOFFEN

Schadelijke stoffen zoals lood, kwik, cadmium, zesdaardig chroom, polybroombifenylen (PBB's), polygebromeerde difenylether (PBDE's) en ftalaten zoals bis (2-ethylhexyl) ftalaat (DEHP), butylbenzylftalaat (BBP), dibutylftalaat (DBP), en di-isobutylftalaat (DIBP) voldoen aan de limieten zoals bepaald door RoHS-EU-richtlijn 2015/863 met wijzigingsbijlage II bij EU-richtlijn 2011/65.



UITVOERENDE NORM

IEC 60335-2-2: 2019 | IEC 60335-1: 2010 + A1:2013+ A2: 2016
EN 60335-2-2: 2010+ A11: 2012 + A1: 2013 | EN 62233: 2008
EN 60335-1: 2012 + A11: 2014 + A13: 2017 + A1: 2019 + A14: 2019 + A2: 2019

Houd er rekening mee dat wijzigingen of modificaties die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de partij die verantwoordelijk is voor naleving, de bevoegdheid van de gebruiker om de apparatuur te gebruiken ongeldig kunnen maken. Dit apparaat voldoet aan Deel 15 van de FCC-regels. De werking is onderhevig aan de volgende twee voorwaarden: 1) Dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken, en 2) Dit apparaat moet alle ontvangen interferenties accepteren, inclusief interferenties die een ongewenste werking kunnen veroorzaken.

Deze apparatuur voldoet aan de FCC-limieten voor

blootstelling aan straling die zijn opgesteld voor een ongecontroleerde omgeving. Deze apparatuur moet worden geïnstalleerd en bediend met een minimale afstand van 20 cm tussen de radiator en uw lichaam.

LET OP

1. De robotstofzuiger is alleen voor gebruik binnenshuis.
2. Demonteer de robot niet en vervang de batterij niet zelf. Neem contact op met de klantenservice voor de vervanging.
3. Gebruik alleen de stekker die door de fabrikant is geleverd.
4. Raak het stopcontact en de stekker niet met natte handen aan.
5. Plaats de robot niet in de buurt van sigarettenpeuken, aanstekers en ander smeulend vuur.
6. Buig de draden niet overmatig en plaats geen zware of scherpe voorwerpen op de robot.
7. Ga niet op de robot zitten.
8. Gebruik de robot niet in natte en vochtige omgevingen.
9. Gebruik de robot niet in de buurt van een warmtebron of open vuur.
10. Verwijder vóór gebruik kleine of breekbare voorwerpen uit het reinigingsgebied.
11. Plaats de robot niet op een tafel of stoel waar hij eraf kan vallen.
12. Controleer vóór gebruik of de stekker op het stopcontact is aangesloten.
13. Informeer gezinsleden wanneer het apparaat is aangezet om te voorkomen dat ze over het product struikelen.
14. Leeg de vuilniscontainer als deze vol is.
15. Gebruik bij kamertemperatuur. Stel het product of de batterijen niet bloot aan bevriezing of extreme hitte (boven 40 °C of onder 0 °C).
16. Druk of kras niet met harde voorwerpen op het glazen venster.

17. Gebruik de robot niet als het bovendeksel open is.
18. Plaats netsnoeren en koorden van jaloezieën en gordijnen uit de weg om het risico te verkleinen dat voorwerpen naar beneden worden gezogen.
19. Gebruik de robot niet om grof vuil, gemorste vloeistoffen, bleekmiddelen, verf, benzine of brandbare materialen zoals sigaretten en lucifers op te ruimen.
20. Blokkeer de uitlaatpoort van de robot niet. Houd de uitlaatpoort vrij van pluisjes, haar en ander materiaal.
21. Gebruik het product niet meer als het laadstation is beschadigd.
22. Verbrand het product niet. Dit kan leiden tot een exploderende batterij.
23. Het HEPA-filter kan gewassen worden en moet voor gebruik worden gedroogd.
24. Zet het waterreservoir niet op als het vol is.
25. Dweil geen tapjiten.
26. Verwijder het waterreservoir voordat u de robot op de basis plaatst.
27. Maak geen krasSEN op de camera en lenzen. Maak de lenzen wekelijks schoon met een zachte doek.
28. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van acht jaar en ouder en door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, mits ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet spelen met het apparaat. Reiniging en gebruiksonderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat gaan spelen.
29. Gebruik de stofzuiger niet in een kamer waar een baby of kind slaapt.
30. Gebruik de stofzuiger niet in een ruimte waar brandende kaarsen of breekbare voorwerpen op de te reinigen vloer staan.
31. Gebruik de stofzuiger niet in een kamer met brandende kaarsen op meubels waar de stofzuiger per ongeluk tegenaan kan stoten.
32. Deze batterij kan niet door de gebruiker worden vervangen. Het apparaat bevat een batterij die alleen door een vakman kan worden vervangen.

ONDERHOUD

1. Schakel het apparaat uit en veeg het schoon voordat u het product opbergt. Laad het minstens één keer per drie maanden op, ook als u het product niet gebruikt.
2. Het is aan te raden om haar en vuil op de wielen elke week te verwijderen.
3. Het is aan te raden om de hoofdborstel elke week schoon te maken en deze elke zes tot twaalf maanden te vervangen.
4. Het is aan te raden om de zijborstel elke maand schoon te maken en deze elke drie tot zes maanden te vervangen.
5. Het is aan te raden om de vuilniscontainer om de week te wassen. Droog de vuilniscontainer af voordat u hem terugzet.
6. Maak de lenzen wekelijks schoon met een zachte doek.

VOEDING

Bedrijfsspanning: 14.4V DC

Nominaal vermogen: 40W

Ingang: 20V DC, 2A

Batterijcapaciteit: 5200mAh

GARANTIE

Trifo-robotstofzuigers hebben een beperkte garantie van één jaar die fabricagefouten dekt in materialen en vakmanschap die kunnen optreden bij normaal gebruik van uw robot. Voor de batterij geldt een garantieperiode van zes (6) maanden. Alle beperkte garanties gaan in op de aankoopdatum.

TRIFO INC.

Ontworpen in Californië en gemaakt in China
4699 Old Ironsides Dr. Suite 390
Santa Clara, CA 95054

Shenzhen Trifo Technology Co.,Ltd.
Room 201, Building A, No.1, Qianwan Road 1, Qianhai
Shenzhen-Hong Kong Cooperation Zone, Shenzhen, China

Ga voor meer informatie naar www.trifo.com

Säkerhetsanvisningar

SAKERHETSANVISNINGAR

Innan du använder denna produkt läs och följ alla följande säkerhetsinstruktioner och förvara denna manual för framtida referens. Du kan skada produkten om du inte använder den så som anges i bruksanvisningar.

SKADLIGA ÄMNEN

Skadliga ämnen som bly, kvicksilver, kadmium, hexavalent krom, polybromerade bifenyler (PBB), polybromerade difenyletrar (PBDE) och ftalater såsom Bis (2-ethylhexyl) ftalat (DEHP), butylbensyftalat (BBP-dibat) och Diisobutylftalat (DIBP) ligger inom gränsvärdena enligt RoHS-direktivet (EU) 2015/863 om ändring av bilaga II till direktiv 2011/65/ EU.



STANDARD FÖR UTFÖRANDE

IEC 60335-2-2: 2019 | IEC 60335-1: 2010 + A1:2013+ A2: 2016
EN 60335-2-2: 2010+ A11: 2012 + A1: 2013 | EN 62233: 2008
EN 60335-1: 2012 + A11: 2014 + A13: 2017 + A1: 2019 + A14: 2019 + A2: 2019

Observera att ändringar eller modifieringar som inte uttryckligen godkänts av parten som ansvarar för efterlevnad av bestämmelserna kan upphäva användarens rätt att använda utrustningen. Den här enheten uppfyller del 15 av FCC-reglerna. Användningen är underställd följande två villkor: 1) enheten får inte orsaka skadliga störningar, och 2) enheten måste acceptera alla mottagna störningar, inklusive störningar som kan orsaka oönskad drift. Denna utrustning uppfyller FCC-kraven för okontrollerade exponeringsgränser. Installera och

använd denna utrustning med minst 20 cm (7,8 inches) mellan radiatorn och din kropp.

FÖRSIKTIGHET

- Den här robotdammsugaren med mopp är endast för inomhusbruk.
- Demontera inte robotdammsugaren eller byt ut batteriet själv. Vänligen kontakta supporten för att byta ut batteriet.
- Använd endast nätdaptern från tillverkaren.
- Rör inte eluttaget och nätdaptern med blöta händer.
- Placera inte roboten nära cigarettfimpar, tändare och andra glödande saker.
- Böj inte kablarna för mycket, placera inte heller tunga eller vassa föremål på robotdammsugaren.
- Sitt inte på robotdammsugaren.
- Kör inte robotdammsugaren i våta och fuktiga miljöer.
- Använd inte robotdammsugaren nära någon värmekälla eller öppen eld.
- Ta bort små eller ömtåliga föremål från rengöringsområdet före användning.
- Placera inte robotdammsugaren på ett bord eller en stol från vilken det kan falla.
- Kontrollera om nätdaptern är ansluten till eluttaget före användning.
- Informera familjemedlemmarna när du sätter på robotdammsugaren för att förhindra att de snubblar över produkten.
- Töm dammsugarpåsen när den är full.
- Använd produkten vid rumstemperatur. Utsätt inte produkten eller dess batterier för frysning eller extrem värme (över 40°C/104°F eller under 0°C/32°F).
- Tryck inte på eller repa synglaset med hårdare föremål.
- Använd inte dammsugaren med det övre locket öppet.
- Flytta nätkablar och sladdar bort från persienner och

gardiner för att minska risken att föremål dras ner.

19. Använd inte robotdammsugaren för att plocka upp stora bitar av skräp, vätskespill, blekmedel, färg, bensin eller brandfarligt material som cigaretter, tändstickor och aska.
20. Blockera inte robotdammsugarens öppning. Håll öppningen fri från ludd, hår och annan material.
21. Sluta använda produkten om laddningsstationen är skadad.
22. Bränn inte produkten. Det kan leda till batteriexplosioner.
23. HEPA-filtret är tvättbart och måste torkas före användning.
24. Sätt inte upp vattenbehållaren när den är full.
25. Moppa inte på mattor.
26. Ta bort vattenbehållaren före dockning.
27. Repa inte kameran och linserna. Rengör linserna med en mjuk trasa varje vecka.
28. Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller ha fått lämplig tillsyn eller instruktioner om användning av apparaten. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte genomföras av barn utan uppsikt. Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.
29. Använd inte dammsugaren i ett rum där ett spädbarn eller ett barn sover.
30. Använd inte dammsugaren i ett område där det finns tända ljus eller omtäliga föremål på golvet som ska rengöras.
31. Använd inte dammsugaren i ett rum med tända ljus på möbler som dammsugaren kan träffa eller stöta i.
32. Batteriet är inte utbytbart. Apparaten innehåller ett batteri endast en utbildad teknik kan byta ut.

UNDERHÅLL

1. Slå av apparaten och torka av den innan du lagrar produkten. Ladda den minst en gång var tredje månad även om du inte använder produkten.
2. Det rekommenderas att ta bort hår och skräp

som sitter fast på hjulen varje vecka.

3. Det rekommenderas att rengöra huvudborsten varje vecka och byta ut den var sjätte till tolfte månad.
4. Det rekommenderas att rengöra sidoborsten varje månad och byta ut den var tredje till sjätte månad.
5. Det rekommenderas att tvätta dammsugarpåsen varannan vecka. Torka dammsugarpåsen innan du sätter tillbaka den.
6. Rengör linserna med en mjuk trasa varje vecka.

STRÖMFÖRSÖRJNING

Driftspänning: 14.4V DC

Nominell effekt: 40W

Input: 20V DC, 2A

Batterikapacitet: 5200mAh

GARANTI

Trifos robotdammsugare har ett års begränsad garanti som täcker material- eller tillverkningsfel som kan uppstå vid normal användning. För batteriet gäller en garantitid på sex (6) månader. Alla begränsade garantier börjar på inköpsdatumet.

TRIFO INC.

Designad i Kalifornien och tillverkad i Kina
4699 Old Ironsides Dr. Suite 390
Santa Clara, CA 95054

Shenzhen Trifo Technology Co.,Ltd.
Room 201, Building A, No.1, Qianwan Road 1, Qianhai
Shenzhen-Hong Kong Cooperation Zone, Shenzhen,
China

För mer information besök www.trifo.com

Sikkerhedsinstruktioner

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Læs og følg alle de følgende sikkerhedsinstruktioner inden du anvender dette produkt. Behold denne brugsanvisning for fremtidig reference. Enhver anvendelse af produktet, som ikke er i overensstemmelse med denne brugsanvisning, kan medføre skade på produktet.

SKADELIGE STOFFER

Skadelige stoffer såsom bly, kviksølv, cadmium, hexavalent krom, polybromerede biphenyler (PBB), polybromerede diphenylether (PBDE) og phthalater såsom (2-ethylhexyl) phthalater (DEHP), butylbenzylphthalat (BBP), dibutylphthalat (DBP) og diisobutylphthalat (DIBP) overholder grænseværdierne som fastsat i RoHS-direktiv (EU) 2015/863 som ændrer Bilag II til EU direktiv 2011/65.



OVERORDNEDE RETNINGSLINJER

IEC 60335-2-2: 2019 | IEC 60335-1: 2010 + A1:2013+ A2: 2016
EN 60335-2-2: 2010+ A11: 2012 + A1: 2013 | EN 62233: 2008
EN 60335-1: 2012 + A11: 2014 + A13: 2017 + A1: 2019 + A14: 2019 + A2: 2019

Bemærk venligst, at enhver ændring eller modifikation, som ikke udtrykkeligt er godkendt af den part, der er ansvarlig for overholdelse, kan medføre bortfald af brugerens ret til at betjene udstyret. Denne enhed overholder del 15 af FCC-reglerne. Betjening er underlagt følgende to betingelser: 1) Enheden må ikke forårsage skadelig interferens, og 2) Enheden skal acceptere al modtaget interferens, inklusive interferens, der kan forårsage uønsket drift.

Denne enhed overholder FCC's strålingsekspóneringsgrænser, som angivet for et ukontrolleret miljø. Udstyret bør installeres og betjes med minimum 20 centimeters afstand mellem radiosenderen og kroppen.

ADVARSEL

1. Støvsugerrobotten med moppe er udelukkende til indendørs brug
2. Adskil ikke robotten og udskift ikke selv batteriet. Kontakt venligst support ved udskiftning.
3. Anvend udelukkende den strømforsyning, der leveres af producenten.
4. Rør ikke ved stikkontakten eller strømforsyningen, hvis du har våde hænder.
5. Placér ikke robotten i nærheden af cigaretskod, lighætere og andre ulmebrandede.
6. Bøj ikke ledningerne for meget og undlad at placere tunge eller skarpe genstande på robotten.
7. Sid ikke på robotten.
8. Anvend ikke robotten i våde eller fugtige omgivelser.
9. Anvend ikke robotten nær åben ild eller andre varmekilder.
10. Fjern små eller skrøbelige genstande fra rengøringsområdet før brug.
11. Anbring ikke robotten på et bord eller en stol, hvorfra den kan falde ned.
12. Kontroller at strømadapteren er tilsluttet stikkontakten før brug.
13. Informer venligst familiemedlemmer, når robotten igangsættes for at undgå at nogen snubler over enheden.
14. Tøm skraldespanden, når den er fuld.
15. Anvend venligst enheden ved stuetemperatur. Enhedens og dens batterier bør ikke udsættes for ekstrem varme eller ekstrem kulde (over 40°C eller under 0°C).
16. Undlad at trykke på eller ridse glasvinduet med hårde genstande.
17. Anvend ikke robotten med det øverste låg åbent.

18. Flyt netledninger samt ledninger til persiener og gardiner af vejen for at mindske risikoen for, at genstande trækkes ned.
19. Brug ikke robotten til at opsamle stort affald, flydende spild, blegemiddel, maling, benzin eller andre antændelige materialer, såsom cigaretter, tændstikker og aske.
20. Bloker ikke robottens udstødningsport. Hold udstødningsporten fri for fnug, hår og andet materiale.
21. Stop med at bruge produktet, hvis ladestationen er beskadiget.
22. Sæt ikke ild til produktet. Det kan medføre batterieksplosioner.
23. HEPA filteret er vaskbart. Filteret skal være tørt inden det tages i brug.
24. Isæt ikke vandtanken, når den er fyldt op.
25. Mop ikke på tæpper.
26. Fjern vandbeholderen før docking.
27. Rids ikke kameraet og linserne. Rens linserne med en blød klud en gang ugentligt.
28. Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og derover og også personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, under forudsætning af, at de under opsyn er blevet vejledt i, eller har modtaget instruktion om brug af apparatet på en sikker måde og forstår farerne involverret heri. Børn må ikke lege med enheden. Rengøring og brugervedligehold må ikke udføres af børn uden opsyn. Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med enheden.
29. Anvend ikke støvsuger'en i rum med sovende børn eller spædbørn.
30. Anvend ikke støvsuger'en i områder med tændte stearinlys eller med skræbelige genstande placeret på det gulv, der skal rengøres.
31. Anvend ikke støvsuger'en i rum med tændte stearinlys placeret på møbler, som støvsuger'en ved uheld kan støde ind i.
32. Batteriet er ikke udskifteligt. Apparatet indeholder et batteri, som udelukkende kan udskiftes af en professionel fagmand.

VEDLIGEHOLD

1. Sluk for strømmen og aftør enheden inden du opbevarer produktet. Oplad enheden mindst en gang hver tredje måned, selvom du ikke bruger produktet.
2. Det anbefales hver uge at fjerne hår og snavs der sidder fast ved hjulene.
3. Det anbefales at rengøre hovedbørsten hver uge og udskifte den hver 6. til 12. måned.
4. Det anbefales at rengøre sidebørsten hver måned og udskifte den hver 3. til 6. måned.
5. Det anbefales at vaske skraldespanden hver anden uge. Skraldespanden skal være tør, inden den monteres på apparatet.
6. Rens linserne med en blød klud en gang ugentligt.

STRØM

Driftsspænding: 14.4 volt jævnstrøm (VDC).

Nominel effekt: 40 watt

Input: 20V DC, 2A

Batterikapacitet: 5200mAh

GARANTI

Trifo støvsugerrobotter har en begrænset garanti på et år. Garantien dækker produktionsejil i materialer og produktion, som kan forekomme under normal brug af din robot. Hvad angår batteriet gælder en garantiperiode på seks (6) måneder. Alle begrænsede garantier gælder fra købsdatoen.

TRIFO INC.

Designet i Californien & fremstillet i Kina.

4699 Old Ironsides Dr. Suite 390

Santa Clara, CA 95054

Shenzhen Trifo Technology Co.,Ltd.

Room 201, Building A, No.1, Qianwan Road 1, Qianhai
Shenzhen-Hong Kong Cooperation Zone, Shenzhen,
China

For yderligere information venligst gå til www.trifo.com

Sikkerhetsinstruksjoner

SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Før du bruker dette produktet må du lese sikkerhetsinstruksjonene. Du må følge disse når du bruker produktet og ta vare på håndboken til senere bruk. Hvis du ikke følger instruksjonene, kan du skade produktet.

SKADELIGE STOFFER

Mengden skadelige stoffer som bly, kvikksølv, kadmium, heksavalent krom, polybromerte bifenyler (PBB), polybromerte difenyleter (PBDE) og ftalater som di(2-etylheksyl)ftalat (DEHP), butylbenzylftalat (BBP), dibutylftalat (DBP) og diisobutylftalat (DIBP) er innenfor grensene som er fastsatt av RoHS-direktivet (EU) 2015/863 om tilpasning til den tekniske utvikling i tillegg til Vedlegg II i direktivet 2011/65/EU.



STANDARD

IEC 60335-2-2: 2019 | IEC 60335-1: 2010 + A1:2013+ A2: 2016
 EN 60335-2-2: 2010+ A11: 2012 + A1: 2013 | EN 62233: 2008
 EN 60335-1: 2012 + A11: 2014 + A13: 2017 + A1: 2019 + A14: 2019 + A2: 2019

Vær oppmerksom på at endringer eller modifikasjoner som ikke uttrykkelig er godkjent av parten som er ansvarlig for overholdelse, kan gjøre brukerens godkjenning til å betjene utstyret ugyldig. Denne enheten oppfyller avsnitt 15 i FCC-reglene. Drift er underlagt følgende to betingelser: 1) Denne enheten kan ikke forårsake skadelig interferens, og 2) Denne enheten må godta all mottatt interferens, inkludert interferens som kan forårsake en uønsket operasjon.
 Utstyret overholder grenseverdiene for FCC-stråling som er angitt for et ukontrollert miljø. Utstyret skal installeres

og betjenes med minimum 20 cm avstand (7,8 tommer) mellom radiatoren og kroppen din.

ADVARSEL

- Robotstøvsugeren er kun beregnet på innendørs bruk.
- Ikke demonter roboten eller bytt batteriet selv. Kontakt kundestøtte for utskifting.
- Kun strømadapteren som er levert av produsenten skal benyttes.
- Ikke berør stikkontakten eller strømadapteren med våte hender.
- Ikke plasser roboten i nærheten av sigaretstumper, lightere eller ulykende flammer.
- Ikke bøy ledninger i for stor grad, og ikke plasser tunge eller sharpe gjenstander på roboten.
- Ikke sitt på roboten.
- Ikke kjør roboten i våte og fuktige omgivelser.
- Ikke bruk roboten i nærheten av varmekilder eller åpen ild.
- Fjern små eller skjære gjenstander fra rengjøringsområdet før bruk.
- Ikke plasser roboten på et bord eller en stol den kan falle ned fra.
- Kontroller at strømadapteren er koblet til stikkontakten før bruk.
- Informér familiemedlemmene dine når roboten begynner å arbeide for å unngå at de snubler over produktet.
- Tøm støvbeholderen når den er full.
- Kjør roboten ved romtemperatur. Ikke utsett produktet eller batteriene for frost eller ekstrem varme (over 40°C eller under 0°C).
- Ikke trykk eller skrap på glassvinduet med harde gjenstander.
- Ikke kjør roboten når det øvre lokket er åpent.
- Flytt strømledninger samt persienne- og gardinsnorer ut av veien for å redusere risikoen for at gjenstander blir trukket ned.
- Ikke bruk roboten til å samle opp søppel,

væskesøl, blekemidler, maling, bensin eller andre brennbare materialer som sigaretter, fyrstikker og asker.

20. Ikke blokker robotens uttrekksventil. Hold uttrekksventilen fri for lo, hår og annen materie.
21. Slutt å bruke produktet hvis ladestasjonen er skadet.
22. Ikke brenn produktet. Det kan føre til batterieksplosjoner.
23. HEPA-filteret er vaskbart og må tørkes før bruk.
24. Ikke plasser full vanntank vertikalt da vann kan lekke ut.
25. Ikke mopp på tepper.
26. Fjern vanntanken før dokking.
27. Ikke skrap opp kameraet og linsene. Rengjør linsene med en myk klut hver uke.
28. Dette apparatet kan brukes av barn fra åtte år og oppover av personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, hvis de har fått opplæring eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene det innebærer. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn. Barn skal være under tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
29. Ikke bruk støvsugeren i et rom hvor spedbarn eller barn sover.
30. Ikke bruk støvsugeren i et område der det er tente lys eller skjøre gjenstander på gulvet som skal rengjøres.
31. Ikke bruk støvsugeren i et rom der det står tente lys på møbler som støvsugeren kan velte eller støte bort i.
32. Batteriet er et ikke-brukerutskiftbart batteri. Apparatet inneholder et batteri som bare kan byttes ut av en kvalifisert fagperson.

VEDLIKEHOLD

1. Slå av strømmen og tørk produktet rent før du rydder det bort. Lad det minst én gang hver tredje måned, selv om du ikke bruker produktet.
2. Det anbefales å fjerne hår og annet rusk som sitter fast på hjulene hver uke.
3. Det anbefales å rengjøre hovedbørsten hver uke

samt å bytte den ut hver 6. til 12. måned.

4. Det anbefales å rengjøre sidebørsten hver måned og bytte den ut hver 3. til 6. måned.
5. Det anbefales å vaske støvbeholderen annenhver uke. Tørk støvbeholderen før du setter den tilbake på plass.
6. Rengjør linsene med en myk klut hver uke.

STRØM

Driftsspenning: 14,4 V likestrøm

Nominell effekt: 40 W

Inngang: 20 V likestrøm, 2A

Batterikapasitet: 5200 mAh

GARANTI

Trifo robotstøvsugere har ett års begrenset garanti som dekker produksjonsfeil i materialer og utførelse som kan oppstå under normal bruk av robotten. Når det gjelder batteriet, gjelder en garantiperiode på seks (6) måneder. Alle begrensede garantier løper fra kjøpsdatoen.

TRIFO INC.

Designet i California og produsert i Kina

4699 Old Ironsides Dr. Suite 390

Santa Clara, CA 95054, USA

Shenzhen Trifo Technology Co.,Ltd.

Room 201, Building A, No.1, Qianwan Road 1, Qianhai

Shenzhen-Hong Kong Cooperation Zone, Shenzhen,

China

For mer informasjon, besøk www.trifo.com

安全说明

安全说明

使用本品前，请阅读并遵循下述所有安全说明，并保存好本手册以供将来参考。与本说明手册不符的任何操作都可能损坏本品。

有害物质

类别	铅(Pb)	镉(Cd)	汞(Hg)	六价铬(Cr)	多溴联苯(PBBs)	多溴联苯醚(PBDE)
塑料	○	○	○	○	○	○
五金件	X	○	○	○	○	○
电路板	○	○	○	○	○	○
电子器件	X	○	○	○	○	○
电源线(金属部分)	○	○	○	○	○	○

该表格源于SJ/T11364-2014规定

○：表明该产品部件的所有均质材料中有害物质的含量均低于GB/T26572现行有效版本中规定的限制要求。

X：表面产品该部件的至少一种均质材料中有害物质的含量均超过GB/T26572现行有效版本中规定的限值要求，并且行业内没有成熟的替代品，符合中国RoHS指令的环保要求。



该产品正常使用情况下环保年限10年

本产品含有可充电锂电池，报废时对环境有害，请在废弃本品前按照以下提示将电池组从产品中取出，并合理处置：

1. 拆卸电池前请确保已切断电源及尽可能用完电量；然后用螺丝刀拧开产品底壳固定螺丝后取下底壳。
2. 拔掉与主机连接端子取出电池，注意请勿破坏电池外壳以防危险产生。
3. 请将电池交由专业回收机构安全环保回收。

注意事项

1. 扫地机器人仅限室内使用。
2. 请勿自行拆卸机器人或更换电池，更换事宜请联系“客户服务”。
3. 仅可使用制造商提供的电源适配器。
4. 双手沾湿时请勿触摸插座与电源适配器。
5. 请勿将机器人置于烟蒂、打火机或其他火源附近。
6. 请勿过度折弯电线，也不要将重物或锋利物放置在机器人上。
7. 请勿坐在机器人上。
8. 请勿在潮湿环境中使用机器人。
9. 请勿在热源或明火附近使用机器人。
10. 使用前请将小物件或易碎物品从待清理区域移走。
11. 请勿将机器人放在可能让其跌落的桌子或椅子上。
12. 使用前请检查电源适配器是否连接到插座。
13. 机器人开始运行时，请告知家庭成员，以免他们被绊倒。
14. 尘盒装满时请及时清空。
15. 请在室温下运行，请勿使本品或其电池暴露于结冰或

- 极度高温（高于 40°C/104°F 或低于 0°C/32°F）环境中。
16. 请勿用坚硬物体按压或刮划玻璃视窗。
 17. 上盖打开时请勿运行机器人。
 18. HEPA 滤网可清洗，但使用前必须晾干。
 19. 移开电线以及卷帘和窗帘的拉线，以降低物品被拉倒的风险。
 20. 请勿用机器人清理粗大杂物、溢出液体、漂白剂、油漆、汽油或烟蒂、火柴、灰烬等任何易燃材料。
 21. 请勿堵塞机器人的排风口，确保排风口没有碎屑、毛发及其他东西。
 22. 如果充电站受损，请停止使用本品。
 23. 禁止焚烧本品，这会造成电池爆炸。
 24. 满载状态下勿立起水箱。
 25. 请勿在地毯上使用拖地功能。
 26. 回充前请卸下水箱。
 27. 针对 8 岁以上儿童以及身体、感官或精神残障的或缺乏经验与知识的人士，需要加以监督或指导，使其安全操作，并理解相关风险。不得在无人监管的情况下由儿童进行清理与维护。应看管好儿童，以免他们操作本设备。
 28. 请勿在婴儿或儿童睡觉的房间使用机器人。
 29. 请勿在点燃蜡烛的房间或待清洁地板上有易碎物品的情况下使用机器人。
 30. 请勿在家具上有点燃蜡烛的房间使用机器人，因为机器人有可能不慎撞上或碰上这些家具。
 31. 电池为非用户更换电池，设备所含电池仅可由专业人士进行更换。

日常维护

1. 存储本品前，请关闭电源，并擦干净；即使不使用本

- 品，至少每三个月也要充电一次。
2. 建议每周清理一次粘在轮子上的毛发和杂质。
3. 建议每周清理一次主刷，每 6 至 12 个月更换一次。
4. 建议每月清理一次边刷，每 3 至 6 个月更换一次。
5. 建议每两周清洗一次尘盒，干燥后再装回。

电源

工作电压：14.4V DC

额定功率：40W

输入：20V DC, 2A

电池容量：5200mAh

质保

Trifo 扫地机器人提供1年期质保，涵盖正常使用机器人期间可能发生的材料及工艺方面的保修服务；电池组件质保期为6个月。质保期限均自购买之日起计算。

TRIFO INC.

设计地：加利福尼亚州，制造地：中国

4699 Old Ironsides Dr. Suite 390

Santa Clara, CA 95054

深圳市远弗科技有限公司

中国深圳市前海深港合作区前湾一路1号A栋201室

欲了解更多信息，请访问 www.trifo.com

安全上の手順

安全上の手順

この製品を使用する前に、安全上の手順をすべてお読みいただき従ってください。このマニュアルは今後の参照のために保管してください。この手順マニュアルに従わずに操作した場合、この製品に損害を与える可能性があります。

有害物質

鉛、水銀、カドミウム、、六価クロム、ポリ臭化ビフェニル (PBB)、ポリ臭化ジフェニルエーテル (PBDE)、およびフタル酸ビス (2-エチルヘキシル) フタル酸 (DEHP)、フタル酸ブチルベンジル (BBP)、フタル酸ジブチル (DBP) およびフタル酸ジイソブチル (DIBP) などのフタル酸エステルは、指令2011/65/EUにAnnex IIを修正したRoHS Directive (EU) 2015/863によって設定された制限に準拠しています。



特別基準

IEC 60335-2-2: 2019 | IEC 60335-1: 2010 + A1:2013+ A2: 2016
EN 60335-2-2: 2010+ A11: 2012 + A1: 2013 | EN 62233: 2008
EN 60335-1: 2012 + A11: 2014 + A13: 2017 + A1: 2019 + A14: 2019 + A2: 2019

コンプライアンスの責任者によって明確に承認されていない方法で請求または改造した場合、この装置を操作するユーザーの権限を無効にする可能性があることに注意してください。当デバイスはFCCルールのパート15に準拠しています。当デバイスの操作は次の2つの条件に従います：1) 当デバイスは有害な干渉を引き起こさず、2) 望まない操作を引き起こす可能性のある干渉を含め、受信した干渉を受け入れる必要があります。

この装置は、無制御環境に対するFCC放射線被ばく制限に準拠しています。この装置は、ラジエーターとユーザーの身体との間に最低20cm (7.8インチ)の距離を置いて設置し、操作してください。

注意

- ロボット型クリーナーモップは室内でのみ使用してください。
- ロボットを解体または自分でバッテリーを交換しないでください。交換が必要な際はサポート部門にお問い合わせください。
- 製造者が提供する充電アダプターのみ使用してください。
- 濡れた手でコンセントと電源アダプターに触らないでください。
- ロボットをたばこの吸い殻、ライター、その他のくすぶった火の近くに置かないでください。
- ワイヤーを過度に曲げたり、重いものや尖ったものをロボットの上に置かないでください。
- ロボットの上に座らないでください。
- 濡れた湿気のある環境でロボットにスイッチを入れないでください。
- 熱源や直火の近くでロボットを使用しないでください。
- ロボットを使用する前に、掃除をする場所から小物または壊れやすい物を取り除いてください。
- ロボットが落下する可能性のあるテーブルまたは椅子の上にロボットを置かないでください。
- 使用前に電源アダプターがコンセントに接続されていることを確認してください。
- ご家族がロボットにつまづくのを避けるため、ロボットを使用する際はその旨を伝えてください。
- ごみ箱が満タンになったら空にしてください。
- 室内温度で操作してください。製品またはバッテリーを極度に寒い場所または暑い場所に置かないでください (40°C/104°F以上、または0°C/32°F以下)。
- 固い物でガラス窓を押したり傷つけないでください。
- 上部カバーが空いている時はロボットのスイッチを入れないでください。
- ロボットがぶつからないように、電源コードおよびブランドコードやカーテンのコードを邪魔にならない場所に移動してください。
- ロボットが大きな破片、こぼれた液体、漂白剤、塗料、ガソリンまたはタバコ、マッチ、灰がらなどの可燃性物質を

吸い込まないよう、気を付けてください。

20. ロボットの排気口をふさがないでください。排気口に糸くず、髪の毛、その他の物質が絡まないようにしてください。
21. 充電ステーションが破損した場合は製品を使用しないでください。
22. 製品を燃やさないでください。バッテリー爆発を起こす可能性があります。
23. HEPAフィルターは洗浄可能です。洗浄した場合は乾かしてから使用してください。
24. 水タンクが満タンの場合、上げないでください。
25. カーペットをモップ掛けしないでください。
26. ドッキング前に水タンクを取り除いてください。
27. カメラとレンズに傷をつけないでください。レンズは柔らかい布で毎週掃除してください。
28. この電化製品は、8歳以上のお子様、および身体的の、感覚的、精神的能力が低下している、または経験と知識が不足している方が、電化製品の安全な使用について監督または指示を受け、危険を理解している場合に使用できます。この電化製品はお子様の遊び道具ではありません。大人の監督下にないお子様が、クリーニングやユーザーメンテナンスをしてはいけません。お子様がこの電化製品を使って遊ばないように気を付けてください。
29. 幼児やお子さんが就寝している部屋でクリーナーを使用しないでください。
30. 火のついたキャンドルまたは壊れやすい物が置いてある場所ではクリーナーを操作しないでください。
31. 火のついたキャンドルを家具の上に置いたままクリーナーを操作しないでください。クリーナーが家具にぶつかる可能性があります。
32. バッテリーは非ユーザー交換可能バッテリーです。電化製品は技術者によってのみ交換可能なバッテリーを含みます。

メンテナンス

1. 電源を切り、汚れをふき取ってから保管してください。製品を使用しなくとも、最低3か月に1回は充電してください。
2. 車輪に絡まった髪の毛やごみは、毎週掃除することをお勧めします。
3. 主要ブラシは毎週掃除し、6か月から12か月ごとに交換することをお勧めします。

4. サイドブラシは毎月掃除し、3か月から6か月ごとに交換することをお勧めします。
5. ごみ箱は2週間ごとに洗浄することをお勧めします。ごみ箱は元に戻す前によく乾かしてください。
6. レンズは柔らかい布で毎週掃除してください。

電力

操作電圧: 14.4V DC

定格電力: 40W

出力: 20V DC, 2A

バッテリー容量: 5200mAh

保証

Trifoロボットクリーナーには、ロボットの通常使用中に発生する可能性がある材料および製造上の欠陥をカバーする1年間の限定保証がついています。バッテリーは、6か月間保証されています。すべての限定保証は、購入日より開始されます。

TRIFO INC.

カリフォルニアで設計 & 中国で生産

4699 Old Ironsides Dr. Suite 390
Santa Clara, CA 95054

Shenzhen Trifo Technology Co.,Ltd.

Room 201, Building A, No.1, Qianwan Road 1, Qianhai
Shenzhen–Hong Kong Cooperation Zone, Shenzhen, China

詳細はwww.trifo.comをご覧ください。

*For information
about Max, please visit:*

www.trifo.com